

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Сочинский государственный университет»

УТВЕРЖДАЮ



Проректор по учебной
работе и качеству
образовательной
деятельности

Ердакова В.П.

**ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ**

**Направление подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование с двумя профилями
подготовки»**

Профиль подготовки «Иностранный язык и иностранный язык»

Квалификация бакалавр

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования (ФГОС ВО 3++), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «22» февраля 2018 г. № 125

Разработчики программы:

Березовская Лариса Геннадьевна - к.филол.н., доцент, зав. кафедрой романо-германской и русской филологии ФГБОУ ВО «Сочинский государственный университет»

Терзиян Рузанна Рубеновна – преподаватель кафедры романо-германской и русской филологии ФГБОУ ВО «Сочинский государственный университет», учитель английского и французского языков МОБУ Гимназия №1 им. Р.А. Филатовой г. Сочи

Представитель работодателя – Терзиян Р.Р. учитель английского и французского языков
МОБУ Гимназия №1 им. Р.А. Филатовой г. Сочи



Руководитель ОПОП - Л.Г. Березовская, к.филол.н., доцент, зав. каф. РГП

ПРОГРАММА РАССМОТРЕНА И ОДОБРЕНА

на заседании кафедры романо-германской и русской филологии
Протокол № 1 от «1» сентября 2020г.

Заведующий кафедрой

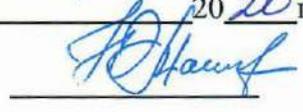


Л.Г. Березовская

Программа одобрена на заседании Учебно-методического совета направления

44.03.05 Педагогическое образование с двумя профилями подготовки
Протокол № 1 от « » 2020 г.

Председатель УМСН



Ю.Э. Макаревская

Структура программы соответствует предъявляемым требованиям

Отдел качества образования и методического обеспечения



С.В. Левин

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ ПРОГРАММЫ ГИА

Программа государственной итоговой аттестации бакалавров по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) переутверждена на 2021/2022 учебный год протокол № 1 заседания кафедры романо-германской и русской филологии от «01» сентября 2021 г.

На основании приказа ректора № 539 от 18.06.2021 г. в соответствии с приказом МИНОБРНАУКИ № 1456 от 26.11.2020 г. в программу ГИА внесены изменения путем изменения формулировки компетенции и индикаторов компетенции УК-8 и добавлением компетенций и индикаторов компетенций УК-9, УК-10, ОПК-9.

Заведующий кафедрой



подпись

Л.Г. Березовская

Программа государственной итоговой аттестации бакалавров по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) переутверждена на 2022/2023 учебный год протокол № 12 заседания кафедры романо-германской и русской филологии от «05» августа 2022 г.

На основании распоряжения ректора № 243-р, от 06.07.22 г. в программу ГИА внесены изменения – Профессиональные компетенции установленные вузом (ПКУВ) на основе профессиональных стандартов, соответствующих профессиональной деятельности выпускников считать Профессиональными компетенциями определенными организацией самостоятельно на основе профессиональных стандартов, соответствующих профессиональной деятельности выпускников (ПК).

ПКУВ-1 считать ПК-1;

ПКУВ-2 считать ПК-2;

ПКУВ-3 считать ПК-3;

ПКУВ-4 считать ПК-4.

Заведующий кафедрой



подпись

Л.Г. Березовская

Программа государственной итоговой аттестации бакалавров по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) переутверждена на 2023/2024 учебный год, протокол № 9 заседания кафедры романо-германской и русской филологии от 19 апреля 2023 г.

На основании приказа ректора № 395 от 06.06.2023 г. в соответствии с приказом МИНОБРНАУКИ № 208 от 27.02.2023 г. в ГИА внесены изменения в пункт 3, путем изменения формулировки компетенции и индикаторов компетенции УК-10.

И.о. заведующего кафедрой РГиРФ



подпись

Л.Г. Березовская

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1 Виды и сроки проведения государственных аттестационных испытаний

1.1.1 Виды государственных аттестационных испытаний

1.1.2 Сроки проведения государственных аттестационных испытаний

1.2 Характеристика профессиональной деятельности выпускников, освоивших ОПОП ВО 3++

1.2.1 Области (сферы) профессиональной деятельности выпускника

1.2.2 Типы задач и задачи профессиональной деятельности выпускника

1.2.3 Объекты (области знаний) профессиональной деятельности выпускника

1.3 Требования к результатам освоения ОПОП ВО 3++

2. СОДЕРЖАНИЕ И ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА

2.1 Перечень компетенций, проверяемых в ходе государственного экзамена

2.2 Программа государственного экзамена

2.3 Порядок проведения экзамена и хранения экзаменационных работ

2.4 Контрольные экзаменационные материалы для государственного экзамена

2.5 Критерии выставления оценок на государственном экзамене

3. ТРЕБОВАНИЯ К ВЫПУСКНЫМ КВАЛИФИКАЦИОННЫМ РАБОТАМ И ИНЫМ МАТЕРИАЛАМ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫМ К ЗАЩИТЕ ВКР

3.1 Перечень компетенций, проверяемых по итогам защиты ВКР

3.2 Вид выпускной квалификационной работы

3.3 Структура выпускной квалификационной работ и требования к ее содержанию

3.4 Примерная тематика и порядок утверждения тем выпускных квалификационных работ

3.5 Порядок подготовки и представления выпускной квалификационной работы в ГЭК

3.6 Порядок защиты выпускной квалификационной работы

3.7 Критерии выставления оценок по результатам выполнения и защиты выпускной квалификационной работы

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1 Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения ГИА:

4.2 Информационные технологии, используемые при проведении ГИА (при наличии)

5. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Целью государственной итоговой аттестации является установление уровня подготовки выпускника к выполнению профессиональных задач и соответствия подготовки требованиям Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования 3++ (ФГОС ВО 3++) и основной профессиональной образовательной программы высшего образования 3++ (ОПОП ВО 3++), разработанной в Сочинском государственном университете.

1.1 Виды и сроки проведения государственных аттестационных испытаний

1.1.1 Виды государственных аттестационных испытаний

Государственная итоговая аттестация согласно учебному плану и ОПОП ВО 3++ включает:

- подготовку к сдаче и сдачу государственного экзамена;
- выполнение и защиту выпускной квалификационной работы.

1.1.2 Сроки проведения государственных аттестационных испытаний

Виды и сроки проведения государственных аттестационных испытаний определяются основными образовательными программами в пределах норм, установленных соответствующими ФГОС ВО, фиксируются в учебных планах направлений подготовки (специальностей) в разделе «График учебного процесса».

1.2 Характеристика профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата

1.2.1 Области (сферы) профессиональной деятельности выпускника

Основной профессиональной образовательной программой по направлению подготовки предусматривается подготовка выпускников к следующим видам профессиональной деятельности:

- а) педагогический;
- б) методический.

1.2.2 Типы задач и задачи профессиональной деятельности выпускника

Педагогический;

Задачи: изучение возможностей, потребностей, достижений обучающихся в области образования; обучение и воспитание в сфере образования в соответствии с требованиями образовательных стандартов; использование технологий, соответствующих возрастным особенностям обучающихся и отражающих специфику предметных областей; организация взаимодействия с общественными и образовательными организациями, детскими коллективами и родителями (законными представителями), участие в самоуправлении и управлении школьным коллективом для решения задач профессиональной деятельности; формирование образовательной среды для обеспечения качества образования, в том числе с применением информационных технологий; обеспечение охраны жизни и здоровья обучающихся вовремя образовательного процесса.

Методический;

Задачи: организация работы по учебно-методическому содержанию образования; сбор, систематизация и рецензирование методических и информационных материалов для эффективной организации образовательной деятельности; участие в разработке информационных и методических материалов; приобщение к социальной среде образовательных организаций для приобретения управленческих компетенций, необходимых в процессе работы; формирование у обучающихся целостного представления о принципах организационно-управленческой деятельности образовательной организации.

1.2.3 Объекты (области знаний) профессиональной деятельности выпускника

обучение, воспитание, развитие, образовательные программы и образовательный процесс в системе общего образования.

1.3 Требования к результатам освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования

В результате освоения ОПОП ВО 3++ выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Компетенции и индикаторы их достижения		
Категория компетенций (при наличии)	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Универсальные компетенции		
Системное и критическое мышление	УК- 1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1 Демонстрирует знание принципов сбора, отбора и обобщения информации, методологии системного подхода для решения профессиональных задач
		УК- 1.2 Анализирует и систематизирует разнородные данные, осуществляет процедуры анализа проблем и принятия решений в профессиональной деятельности
		УК-1.3 Применяет навыки научного поиска и практической работы с источниками информации; методами принятия решений
Разработка и реализация проектов	УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	УК-2.1 Демонстрирует способы решения поставленных задач и ожидаемые результаты
		УК-2.2 Анализирует альтернативные варианты решений для достижения намеченных результатов; разрабатывать план, определять целевые этапы и основные направления работ
		УК-2.3 Использует различные методики для разработки целей и задач проекта; руководствуется методами оценки продолжительности и стоимости проекта, а также может рассчитать ресурсные затраты

Компетенции и индикаторы их достижения		
Категория компетенций (при наличии)	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Командная работа и лидерство	УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК-3.1 Демонстрирует знание индивидуально-психологических свойств субъекта социального взаимодействия; особенностей, правил и приемов социального взаимодействия в команде; особенностей поведения групп людей, с которыми осуществляет взаимодействие, учитывает их в своей деятельности; психологии социально-ролевого и командного взаимодействия; основных теорий лидерства; стилей лидерства и возможностей их применения в различных ситуациях
		УК-3.2 Организует собственное социальное взаимодействие в команде; определяет свою роль в команде; принимает рациональные решения и обосновывает их; планирует последовательность шагов для достижения заданного результата. Учитывает совместной деятельности особенности поведения и общения разных людей, готов проявлять толерантность и ассертивность в межличностном взаимодействии
		УК-3.3 Осуществляет межличностное взаимодействие, планирование собственных действий и координацию общих действий для достижения общих поставленных целей; применяет технологии создания и управления командой
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Демонстрирует знание принципов построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках; требования к деловой устной и письменной коммуникации на государственном и иностранном языках; основные коммуникативные средства и терминологию в том числе на иностранном языке, используемые в академическом и профессиональном взаимодействии

Компетенции и индикаторы их достижения		
Категория компетенций (при наличии)	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
		<p>УК-4.2 Грамотно и ясно строит монологическую и диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на государственном и иностранном языках</p> <p>УК-4.3 Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на государственном и иностранном языках, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач; вести речевую деятельность на государственном и иностранном языках</p>
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	<p>УК-5.1 Анализирует особенности межкультурного взаимодействия (преимущества и возможные проблемные ситуации), обусловленные различием этнических, религиозных и ценностных систем</p> <p>УК-5.2 Использует различные формы и типы коммуникаций в мире культурного многообразия и демонстрирует возможности взаимопонимания между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм</p> <p>УК-5.3 Демонстрирует практические навыки анализа философских и исторических фактов, оценки явлений культуры; применяет различные способы анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации</p>
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	<p>УК-6.1 Демонстрирует знание основных принципов тайм-менеджмента, методов планирования личного развития, принципов образования</p> <p>УК-6.2 Строит дерево целей саморазвития, ставит стратегические, тактические и оперативные задачи, придерживается принципов образования во время реализации траектории саморазвития</p>

Компетенции и индикаторы их достижения		
Категория компетенций (при наличии)	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
		УК-6.3 Планирует саморазвитие, достигает целей в учебе, самовоспитании и других видах деятельности, демонстрирует способность самостоятельно решать образовательные задачи в установленный срок
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-7 Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	УК-7.1 Поддерживает должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности и соблюдает нормы здорового образа жизни
		УК-7.2 Использует основы физической культуры и здорового образа жизни для осознанного выбора здоровьесберегающих технологий с учетом внешних и внутренних условий реализации конкретной профессиональной деятельности
		УК-7.3 Владеет средствами и методами укрепления индивидуального здоровья, физического самосовершенствования
Безопасность жизнедеятельности	УК-8 Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	УК-8.1 Обеспечивает безопасные условия жизнедеятельности при устойчивом функционировании природной среды и рациональном природопользовании
		УК-8.2 Анализирует социально значимые проблемы и процессы, происходящие в области обеспечения безопасности жизнедеятельности, определяет способы снижения рисков, связанных с деятельностью человека
		УК-8.3 Владеет принципами обеспечения устойчивости объектов экономики, прогнозирует развитие событий и оценивает последствия при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов
Экономическая культура, в том числе финансовая грамотность	УК-9 Способен принимать обоснованные экономические решения в различных	УК-9.1 Понимает базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике

Компетенции и индикаторы их достижения		
Категория компетенций (при наличии)	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
	областях жизнедеятельности	УК-9.2 Использует финансовые инструменты для управления личными финансами (личным бюджетом), контролирует собственные экономические и финансовые риски УК-9.3 Применяет методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей
Гражданская позиция	УК-10 Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности	УК-10.1 Демонстрирует знания при определении сущности экстремизма, терроризма и коррупционного поведения и их взаимосвязи с социальными, экономическими, политическими и иными условиями
		УК-10.2 Анализирует, интерпретирует и правильно применяет правовые нормы при противодействии в профессиональной деятельности коррупционному поведению и проявлениям экстремизма, терроризма
		УК-10.3 Владеет навыками работы с законодательными источниками и нормативными правовыми актами
Общепрофессиональные компетенции		
Правовые и этические основы профессиональной деятельности	ОПК-1 Способен осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики	ОПК-1.1 Использует законы и иные нормативно-правовые акты, регламентирующие образовательную деятельность в Российской Федерации; приоритетные направления развития образовательной системы Российской Федерации, федеральные государственные образовательные стандарты дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования; российские и международные нормы и договоры в области прав ребенка и образования детей
		ОПК-1.2 Применяет основные нормативно-правовые акты в сфере образования и профессиональной деятельности с учетом норм профессиональной этики

Компетенции и индикаторы их достижения		
Категория компетенций (при наличии)	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
		ОПК-1.3Соблюдает правовые, нравственные и этические нормы по осуществлению профессиональной деятельности в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов всех уровней образования
Разработка основных и дополнительных образовательных программ	ОПК-2Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий)	ОПК-2.1Учитывает основные принципы деятельностного подхода, виды и приемы современных педагогических технологий
		ОПК-2.2Классифицирует образовательные системы и технологии, осуществлять проектную деятельность по разработке ОП
		ОПК-2.3Выявляет контексты процессов обучения, воспитания, социализации; ИКТ компетентностями
Совместная и индивидуальная учебная и воспитательная деятельность обучающихся	ОПК-3Способен организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов	ОПК-3.1Применяет образовательные и психолого-педагогические технологии (в том числе инклюзивные), необходимые для адресной работы с различными категориями обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями; основные приемы и типологию технологий индивидуализации обучения
		ОПК-3.2Взаимодействует с другими специалистами в процессе реализации образовательного процесса; соотносит виды адресной помощи с индивидуальными образовательными потребностями обучающихся

Компетенции и индикаторы их достижения		
Категория компетенций (при наличии)	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
		ОПК-3.3Применяет методы выявления обучающихся с особыми образовательными потребностями; действия (навыки) оказания адресной помощи обучающимся, реализует методические приемы обучения и воспитания с учетом контингента обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями
Построение воспитывающей образовательной среды	ОПК-4Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей	ОПК-4.1Использует методы и приемы формирования ценностных ориентаций обучающихся, документы, регламентирующие содержание базовых национальных ценностей
		ОПК-4.2Учитывает социокультурную ситуацию при реализации программ духовно-нравственного воспитания обучающихся
		ОПК-4.3Применяет способы усвоения подрастающим поколением общечеловеческих национальных и семейных ценностей
Контроль и оценка формирования результатов образования	ОПК-5Способен осуществлять контроль и оценку формирования результатов образования обучающихся, выявлять и корректировать трудности в обучении	ОПК-5.1Использует основы психологической и педагогической диагностики, технологии и методы для разработки программ коррекции трудностей в обучении
		ОПК-5.2Применяет инструментарий диагностики и оценки показателей уровня и динамики развития обучающихся, осуществлять пед. диагностику отставания обучающихся
		ОПК-5.3Реализует методы контроля и оценки образовательных результатов обучающихся, навыки освоения и применения программ мониторинга образовательных результатов и применения технологий коррекционно-развивающей работы

Компетенции и индикаторы их достижения		
Категория компетенций (при наличии)	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Психолого-педагогические технологии в профессиональной деятельности	ОПК-6Способен использовать психолого-педагогические технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации обучения, развития, воспитания, в том числе обучающихся с особыми образовательными потребностями	ОПК-6.1 Демонстрирует знания законов развития личности и проявления личностных свойств, психологических законов периодизации и кризисов развития; психолого-педагогических технологий индивидуализации обучения, развития, воспитания; психолого-педагогических основы учебной деятельности в части учета индивидуализации обучения
		ОПК-6.2Использует знания об особенностях развития обучающихся для планирования учебно-воспитательной работы; применяет психолого-педагогические технологии индивидуализации обучения, развития, воспитания; составляет (совместно с психологом и другими специалистами) психолого-педагогическую характеристику (портрет) личности обучающегося; осуществляет психологическое просвещение педагогов, преподавателей, администрации образовательного учреждения и родителей (законных представителей) по вопросам психического развития детей
		ОПК-6.3Учитывает особенности развития обучающихся в проведении индивидуальных воспитательных мероприятий; использует психолого-педагогический технологии в профессиональной деятельности для индивидуализации обучения, развития, воспитания, в том числе обучающихся с особыми образовательными потребностями
Взаимодействие с участниками образовательных отношений	ОПК-7Способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации	ОПК-7.1Использует педагогические основы построения взаимодействия с субъектами образовательного процесса, закономерности формирования детско-взрослых сообществ

Компетенции и индикаторы их достижения		
Категория компетенций (при наличии)	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
	образовательных программ	ОПК-7.2 Взаимодействует с участниками образовательных отношений с учетом особенностей образовательной среды учреждения ОПК-7.3 Применяет способы решения проблем взаимодействия с различным контингентом обучающихся
Научные основы педагогической деятельности	ОПК-8 Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	ОПК-8.1 Демонстрирует знания особенностей педагогической деятельности; требований к субъектам педагогической деятельности; результатов научных исследований в сфере педагогической деятельности ОПК-8.2 Использует современные специальные научные знания и результаты исследований для выбора методов в педагогической деятельности ОПК-8.3 Применяет методы, формы и средства педагогической деятельности; осуществляет их выбор в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований
Информационно-коммуникационные технологии для профессиональной деятельности	ОПК-9 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ОПК-9.1 Демонстрирует знания принципов работы современных информационных технологий ОПК-9.2 Выбирает современные информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности ОПК-9.3 Владеет навыками использования современных информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности
Профессиональные компетенции (ПКО, ПКР, ПКУВ)		
Педагогический тип задач профессиональной деятельности		

Компетенции и индикаторы их достижения		
Категория компетенций (при наличии)	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
	ПКУВ-1 -способен воспринимать, понимать, а также многоаспектно анализировать устную и письменную речь на изучаемом иностранном языке	<p>ПКУВ-1.1 - демонстрирует владение системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;</p> <p>ПКУВ-1.2- демонстрирует умение понимать на слух аудиотекст (в целом и выборочно), отражающий различные сферы общения в пределах программного материала; читать аутентичные тексты пределах программного материала; читать аутентичные тексты разных жанров, понимая их основное содержание (глобальное, ознакомительное чтение) или выборочно (поисковое, просмотровое чтение), в том числе читать публицистические, научно-популярные, литературные тексты; выразительно читать вслух оригинальный текст; продуцировать высказывания по тематике программы, осуществлять комментирование прочитанных и прослушанных текстов; писать орфографически и пунктуационно правильно в пределах лексического минимума;</p> <p>ПКУВ-1.3 - демонстрирует владение лексико-грамматическим материалом, определенным программой; навыками восприятия, понимания анализа устной и письменной речи на иностранном языке;</p>

Компетенции и индикаторы их достижения		
Категория компетенций (при наличии)	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
	<p>ПКУВ -2- способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемом иностранном языке;</p>	<p>ПКУВ-2.1 - анализирует значение и возможность употребления новых лексических единиц, определенных программой; значения изученных грамматических явлений</p> <p>ПКУВ-2.2 - использует способы выражения коммуникативных намерений (запрос и сообщение информации, выражение мнения), в том числе участия в беседе проблемного характера и дискуссии, участия в обсуждении проблем в связи с прочитанным/прослушанным текстом; выражения своих мыслей в письменной форме при написании сочинений, эссе, писем, планов, составлении тезисов, выписывании нужной информации из текста</p> <p>ПКУВ-2.3 - осуществляет употребление необходимого для целей коммуникации материала адекватно ситуации общения; владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)</p>

Компетенции и индикаторы их достижения		
Категория компетенций (при наличии)	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
	ПКУВ -3- способен выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка;	ПКУВ-3.1 - применяет навыки использования новой информации коммуникативно-поведенческого и страноведческого характера в рамках программы ПКУВ-3.2 - демонстрирует умение преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур; осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения ПКУВ-3.3 - демонстрирует знание системы знаний об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия и способностью применять их в общей и профессиональной сферах
Методический тип задач профессиональной деятельности		
	ПКУВ-4 Способен осуществлять разработку и внедрение методических традиционных и инновационных стратегий в профессионально-педагогической деятельности	ПКУВ-4.1 демонстрирует способность применять традиционные стратегии в обучении иностранным языкам ПКУВ-4.2 демонстрирует умение разрабатывать инновационные стратегии в обучении иностранным языкам ПКУВ-4.3 умеет изучать, анализировать и разрабатывать образовательные программы с применением современных технологий обучения

2 СОДЕРЖАНИЕ И ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА

2.1 Перечень компетенций, проверяемых в ходе государственного экзамена

В процессе проведения государственного экзамена проверяется степень освоения обучающимися следующих компетенций:

Код	Содержание компетенции	Дисциплины, выносимые на ГЭ
Универсальные компетенции		
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез	Основы проектной деятельности, Математика, Информатика, Основы финансовой грамотности,

	информации, применять системный подход для решения поставленных задач	
УК-2	Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	Основы проектной деятельности Правоведение Основы финансовой грамотности
УК-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	Психология Основы вожатской деятельности Тренинг безбарьерного общения
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Иностранный язык Речевая коммуникация и деловое общение Практика устной и письменной речи Современный русский литературный язык Практикум по культуре речевого общения Практический курс второго иностранного языка Деловой язык Лингвориторика Зарубежная литература Практический курс первого иностранного языка
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	Философия История (История России, всеобщая история): История России Всеобщая история Межкультурная коммуникация в современном мире Этноконфликтология
УК-6	Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	Самоменеджмент
УК-7	Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту. Фитнес Элективные дисциплины по физической культуре и спорту. Спортивные и подвижные игры Элективные дисциплины по физической культуре и спорту. Общая физическая подготовка для студентов с отклонениями в состоянии здоровья Физическая культура и спорт
УК-8	Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	Безопасность жизнедеятельности Педагогическая (вожатская) практика
Общепрофессиональные компетенции (ОПК)		

ОПК-1	Способен осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики	Нормативно-правовые основы образования и профессиональная этика
ОПК-2	Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий)	Проектирование образовательных программ
ОПК-3	Способен организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов	Педагогическая психология Основы вожатской деятельности
ОПК-4	Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей	Педагогика Межкультурная коммуникация в современном мире
ОПК-5	Способен осуществлять контроль и оценку формирования результатов образования обучающихся, выявлять и корректировать трудности в обучении	Педагогика Педагогическая психология
ОПК-6	Способен использовать психолого-педагогические технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации обучения, развития, воспитания, в том числе обучающихся с особыми образовательными потребностями	Возрастная психология Педагогическая психология
ОПК-7	Способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ	Педагогика Нормативно-правовые основы образования и профессиональная этика
ОПК-8	Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	Возрастная психология Возрастная анатомия, физиология и гигиена
Профессиональные компетенции (ПКО, ПКР, ПКУВ)		
ПКУВ-1	способен воспринимать, понимать, а также многоаспектно анализировать устную и письменную речь на изучаемом иностранном языке	Лингвострановедение и страноведение Лексикология Стилистика Теория и практика перевода Латинский язык и античная культура Домашнее чтение

		<p>Методика обучения иностранному языку</p> <p>Реферирование</p> <p>Теоретическая грамматика</p> <p>Теоретическая фонетика</p> <p>Стилистика текста</p> <p>История лингвистических учений</p> <p>Регионоведение</p> <p>Государственное устройство страны изучаемого языка</p> <p>Введение в переводоведение</p> <p>Переводческое реферирование</p> <p>Введение в романо-германскую лингвокультурологию</p> <p>Русский язык как иностранный</p>
ПКУВ-2	способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемом иностранном языке;	<p>Лингвострановедение и страноведение</p> <p>Лексикология</p> <p>Стилистика</p> <p>Теория и практика перевода</p> <p>Латинский язык и античная культура</p> <p>Домашнее чтение</p> <p>Методика обучения иностранному языку</p> <p>Реферирование</p> <p>Теоретическая грамматика</p> <p>Теоретическая фонетика</p> <p>Стилистика текста</p> <p>История лингвистических учений</p> <p>Регионоведение</p> <p>Государственное устройство страны изучаемого языка</p> <p>Введение в переводоведение</p> <p>Переводческое реферирование</p> <p>Введение в романо-германскую лингвокультурологию</p> <p>Русский язык как иностранный</p>
ПКУВ-3	способен выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка;	<p>Лингвострановедение и страноведение</p> <p>Лексикология</p> <p>Стилистика</p> <p>Теория и практика перевода</p> <p>Латинский язык и античная культура</p> <p>Домашнее чтение</p> <p>Методика обучения иностранному языку</p> <p>Реферирование</p> <p>Теоретическая грамматика</p> <p>Теоретическая фонетика</p> <p>Стилистика текста</p> <p>История лингвистических учений</p> <p>Регионоведение</p> <p>Государственное устройство страны изучаемого языка</p> <p>Введение в переводоведение</p> <p>Переводческое реферирование</p> <p>Введение в романо-германскую лингвокультурологию</p> <p>Русский язык как иностранный</p>
ПКУВ-4	способен осуществлять разработку и внедрение методических традиционных и инновационных стратегий в профессионально-педагогической деятельности	<p>Методика обучения иностранному языку</p>

2.2 Программа государственного экзамена

Программа государственного экзамена содержит:

- перечень вопросов, выносимых на государственный экзамен, обеспечивающих формирование у обучающихся компетенций, проверяемых в ходе государственного экзамена, приведен в приложении № 1 к «Программе ГИА»;

- перечень рекомендуемой литературы для подготовки к государственному экзамену, представленный в п 4.1.

2.3 Порядок проведения экзамена и хранения экзаменационных работ

Государственный экзамен выпускника является квалификационным и предназначен для определения теоретической и практической подготовленности выпускника к выполнению профессиональных задач, установленных ФГОС ВО. В ходе государственного экзамена проверяется способность выпускника к выполнению профессиональных задач, определенных квалификационными требованиями. Типовые задачи профессиональной деятельности учителя (преподавателя, педагога) определены государственными образовательными стандартами в соответствии с видами профессиональной деятельности.

Государственный экзамен проводится в форме комплексного на междисциплинарной основе. Комплексные задания формулируются в соответствии со следующими принципами:

- научности;
- системности;
- интегративности;
- коммуникативной направленности;
- доступности (посильности).

Программа ГИА предоставляются выпускникам не позднее, чем за полгода до начала аттестационных испытаний в форме файла на компьютере или в форме печатного документа, размещенного на кафедре.

В ходе подготовки к экзамену выпускающая кафедра организует проведение необходимых консультаций; обучающимся разъясняют принципы и порядок проведения экзамена, критерии оценки ответов на вопросы, порядок просмотра работ после их оценки, порядок апелляции и пересдачи, а также дают ответы по существу на все вопросы, возникшие при подготовке к экзамену.

Государственный экзамен проводится на иностранном языке с учетом некоторых методических и дидактических принципов.

Основными методическими принципами процедуры проведения государственного экзамена являются:

- принцип дифференцированности и интегрированности, позволяющий оценить как отдельные виды речевой деятельности, так и общую профессиональную культуру выпускника;
- разноразмерный характер готовности: использовать индивидуальный подход к каждому;
- принцип учета родного языка.

Дидактическими принципами проведения государственного экзамена являются:

- принцип систематичности и последовательности, в соответствии с которым формулируются выносимые на государственный экзамен требования;
- принцип профессиональной значимости, проявляющийся в оптимальном соответствии применения экзаменационных заданий творческим и профессиональным запросам личности выпускника-учителя.

Процедура проведения государственного экзамена предусматривает создание условий, которые способствуют самостоятельной и творческой деятельности выпускника при выполнении экзаменационных заданий. Время, предусмотренное для выполнения заданий, составляет не менее 60 мин., возможно наличие наглядного материала, применительно к методическому вопросу. Использование англо-русских и русско-английских словарей не допускается.

Председатель и члены ГЭК делают на работе обучающегося критические пометки ставят свою оценку за ответ. После обсуждения всех работ комиссия проставляет итоговые оценки.

Результаты экзамена вместе с копиями контрольных экзаменационных заданий передаются в учебный отдел университета в недельный срок после даты проведения экзамена, в дальнейшем результаты экзамена не пересматриваются.

Форма проведения государственного экзамена – письменная и устная.

На государственном экзамене по иностранному языку студент должен показать практическое владение языком на уровне программных требований, а также способность и готовность реализовать полученную подготовку в своей будущей практической деятельности в качестве учителя иностранного языка средней школы. Выпускной экзамен должен отражать уровень профессиональной квалификации студента на завершающем этапе обучения в ВУЗе по основному иностранному языку.

В государственный экзамен по основному языку входят 4 вопроса:

1. Вопрос по теории языка с его профессионально-методической интерпретацией. Вопросы по теории языка включаются в билеты примерно в следующей пропорции: теоретическая грамматика - 4 вопроса, лексикология - 5 вопросов, стилистика - 3 вопроса, лингвострановедение - 4 вопроса, теоретическая фонетика - 2 вопроса, история языка - 2 вопроса;

2. Письменное реферирование русскоязычной статьи объемом 1800-2000 печатных знаков с последующим комментарием на первом иностранном языке (объем работы - ок. 180 слов);

3. Вопросы по методике преподавания иностранного языка, на которые студент должен дать четкие и исчерпывающие ответы;

4. Письменное реферирование статьи на втором иностранном языке объемом 1200-1600 печатных знаков с последующим комментарием на втором иностранном языке (объем работы - ок. 140 слов);

Ответы должны отражать уровень профессиональной квалификации студента на завершающем этапе его обучения в ВУЗе, демонстрировать его педагогическую компетентность.

Время подготовки к ответу - не менее 60 минут. При подготовке ответа студенты могут пользоваться «Программой государственного экзамена». Время, отведенное для ответа, включая ответ на вопросы членов ГЭК, как правило, не более 40 минут.

2.4 Контрольные экзаменационные материалы для государственного экзамена

Контрольные измерительные материалы для государственного экзамена представляют собой:

- комплекты контрольных экзаменационных заданий (КЭЗ) стандартизированной формы.

КЭЗ разрабатываются выпускающей кафедрой, согласуются на УМС направления, не позднее, чем за 6 месяцев до государственной итоговой аттестации, утверждаются деканом факультета и хранятся на выпускающей кафедре. С целью обеспечения объективной оценки степени сформированности указанных в п. 2.1 компетенций, тематика экзаменационных вопросов и заданий является комплексной и соответствует избранным разделам из различных учебных дисциплин, формирующих конкретные компетенции. В экзаменационное задание (вопрос) могут входить элементы нескольких дисциплин.

КЭЗ отвечают следующим требованиям:

- количество КЭЗ составляет не менее числа экзаменуемых;

- КЭЗ состоят из отдельных вопросов (задач), сгруппированных таким образом, чтобы выбор охватываемых ими проблем обеспечивал проверку умений по дисциплинам, формирующим универсальные компетенции/или общепрофессиональные и/или профессиональные компетенции выпускника;

- КЭЗ содержат вопросы качественного характера. Ответы на вопросы качественного характера не должны сводиться к простому пересказу разделов учебных дисциплин. Корректный ответ на такой вопрос требует от обучающегося некоторого анализа и синтеза известных ему положений, вытекающих из изучения базовых и вариативных дисциплин;

- задания формируются с равной суммой весов входящих в них вопросов.

Трудоемкость ответов на все КЭЗ является приблизительно одинаковой;

- в КЭЗ нет вопросов, не соответствующих требованиям ФГОС;

- все КЭЗ являются индивидуальными, в них нет повторяющихся вопросов;

- каждое задание содержит комплекс вопросов, позволяющих оценить подготовку выпускника;

Содержание контрольных экзаменационных средств для ГИА.

2.5 Критерии выставления оценок на государственном экзамене

В процессе оценки экзаменационного ответа учитываются следующие критерии:

- культурно-языковая компетенция выпускника;

- уровень осмысления и анализа текста;

- восприятие на слух и выражение мыслей, чувств и намерений на изучаемом языке;

- полнота переданного содержания;

- логичность и связность текста;

- соответствующее жанру синтаксическое и грамматическое оформление;

- полнота лексического наполнения письменной речи;

- глубина и точность ответов выпускника на вопросы экзаменатора;

- качество подготовленной и спонтанной речи: соблюдение лексико-грамматической и стилистической нормы;

- ведение беседы на иностранном языке на отвлеченные темы.

КЭЗ включает три вопроса.

Оценка **«отлично»** выставляется при максимальной оценке вышеизложенных параметров. Три вопроса задания имеют полные решения. Содержание ответов свидетельствует об уверенных знаниях выпускника и о его умении решать профессиональные задачи, соответствующие его будущей квалификации.

Оценка **«хорошо»** выставляется за незначительные погрешности в каком-либо параметре. Минимум два вопроса задания имеют полное решение и один вопрос имеет неполное решение. Содержание ответов свидетельствует о достаточных знаниях выпускника и о его умении решать профессиональные задачи, соответствующие его будущей квалификации.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется за серьезные недостатки в одном или нескольких параметрах.

Минимум на один вопрос дается полное решение, на один вопрос начато правильное решение, но не доведено до конца.

Содержание ответов свидетельствует о слабых знаниях выпускника и о его ограниченном умении решать профессиональные задачи.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется за несоответствие ответа вышеизложенным требованиям. Три вопроса из задания не имеют правильного решения. Содержание ответов свидетельствует о слабых знаниях выпускника и о его неумении решать профессиональные задачи.

ТРЕБОВАНИЯ К ВЫПУСКНЫМ КВАЛИФИКАЦИОННЫМ РАБОТАМ И ИНЫМ МАТЕРИАЛАМ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫМ К ЗАЩИТЕ ВКР

3.1. Перечень компетенций, проверяемых по итогам защиты ВКР

По итогам выпускной квалификационной работы проверяется степень освоения обучающимися следующих компетенций:

Код	Содержание компетенции	ВКР*
Универсальные компетенции		
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	Введение 1 -я глава 2-я глава
УК-2	Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	Введение 1 -я глава 2-я глава
УК-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	Введение 1 -я глава 2-я глава
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Введение 1 -я глава 2-я глава
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	Введение 1 -я глава 2-я глава
УК-6	Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	Введение 1 -я глава 2-я глава
УК-7	Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	Введение 1 -я глава 2-я глава
УК-8	Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	Введение 1 -я глава 2-я глава
УК-9	Способен принимать обоснованные	Введение

	экономические решения в различных областях жизнедеятельности	1 -я глава 2-я глава
УК-10	Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности	Введение 1 -я глава 2-я глава
Общепрофессиональные компетенции (ОПК)		
ОПК-1	Способен осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики	Введение 1 -я глава 2-я глава
ОПК-2	Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий)	Введение 1 -я глава 2-я глава
ОПК-3	Способен организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов	Введение 1 -я глава 2-я глава
ОПК-4	Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей	Введение 1 -я глава 2-я глава
ОПК-5	Способен осуществлять контроль и оценку формирования результатов образования обучающихся, выявлять и корректировать трудности в обучении	Введение 1 -я глава 2-я глава
ОПК-6	Способен использовать психолого-педагогические технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации обучения, развития, воспитания, в том числе обучающихся с особыми образовательными потребностями	Введение 1 -я глава 2-я глава
ОПК-7	Способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ	Введение 1 -я глава 2-я глава
ОПК-8	Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	Введение 1 -я глава 2-я глава
ОПК-9	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	Введение 1 -я глава 2-я глава

Профессиональные компетенции (ПКО, ПКТ, ПКУВ)		
ПКУВ-1	способен воспринимать, понимать, а также многоаспектно анализировать устную и письменную речь на изучаемом иностранном языке	Введение 1 -я глава 2-я глава
ПКУВ-2	способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемом иностранном языке;	Введение 1 -я глава 2-я глава
ПКУВ-3	способен выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка;	Введение 1 -я глава 2-я глава

3.2 Вид выпускной квалификационной работы

Выпускная квалификационная работа выполняется в виде бакалаврской работы.

3.3 Структура выпускной квалификационной работ и требования к ее содержанию

Выпускная квалификационная работа бакалавра предназначена для определения исследовательских умений выпускника, глубины его знаний в избранной научной области, относящейся к профилю специальности, и навыков экспериментально-методической работы. Содержание выпускной работы должно соответствовать проблематике дисциплин общепрофессиональной и/или предметной подготовки в соответствии с ФГОС ВО 3++.

Выпускная квалификационная работа должна быть представлена в форме рукописи по следующей форме:

обязательными структурными элементами выпускной квалификационной работы являются:

- Титульный лист
- Оглавление
- Введение
- Основная часть
- Заключение (включает основные выводы и практические рекомендации)
- Библиографический список
- Приложения

Титульный лист и оглавление

На титульном листе должны быть указаны:

–название учредителя, вуза, факультета, кафедры, где выполнялась работа (вверху, в центре);

– название темы (посередине, в центре);

– фамилия, имя, отчество, личная подпись обучающегося (полностью, ниже названия, справа), направление подготовки (с указанием кода)

– фамилия, имя, отчество, ученая степень, должность и личная подпись научного руководителя;

– информация о допуске работы к защите с подписью заведующего кафедрой; – город, год написания работы (внизу, в центре).

Оглавление включает названия всех разделов работы с указанием страниц начала каждого раздела.

Введение и его содержание

Во введении автор обосновывает тему исследования, кратко характеризуя современное состояние научной проблемы (вопроса), которой посвящена работа, указывается актуальность

работы, обосновывается необходимость ее проведения. Обозначаются объект, предмет и цель, исследования. Исходя из исследовательских целей и предмета, формулируется рабочая гипотеза. На основе рабочей гипотезы выдвигаются задачи исследования, определяются методы их решения. Определяется теоретическая и/или практическая значимость работы, возможности и формы использования полученного материала. В этой части желательно кратко раскрыть содержательную структуру выпускной работы, т.е. прокомментировать обозначенные в оглавлении ее разделы.

Основная часть

Содержание основной части состоит из двух-трех разделов и зависит от характера работы. В основной части представлено:

- обзор современных исследований по данной или близкой по тематике проблеме с обязательным указанием источника;
- раскрывается содержание выполненного исследования;
- анализ и обобщение имеющегося материала автором ВКР, данному пункту должно быть уделено основное внимание.

Характер ВКР зависит от выбранной темы, цели, объекта, предмета исследования, использованного фактического материала. Он может быть накоплен в результате эксперимента, сравнительного анализа объектов, изучения и обобщения историко-научного материала и т.д. Например, в реферативных работах дается авторское изложение изученного материала; в экспериментальных – описание хода эксперимента и полученных результатов. Центральной задачей любого исследования является накопление собственных, новых в научном отношении материалов, их обработка, обобщение, объяснение фактов с последующим формулированием выводов и предложений.

Разделы основной части ВКР называются главами. Каждая глава может иметь небольшое по объему введение, отражающее цель излагаемого материала, и заключение с развернутыми выводами, подводящее итоги описанного в ней теоретического или практического исследования. В свою очередь, глава может состоять из меньших подразделов – параграфов, а параграфы – пунктов и т.д.

Самой мелкой единицей рубрикации текста является абзац, который, как правило, соответствует одной мысли. Он состоит из одного предложения или нескольких, связанных между собой по смыслу, и выделяется абзачным отступом.

Заголовки, приведенные в оглавлении, должны в точности (без сокращений и изменений формулировки) повторять заголовки разделов и подразделов. Заголовки оглавления (содержания), введения, глав основной части, заключения, библиографического списка, приложений образуют первую ступень, параграфов – вторую и т.д. Заголовки одинаковых ступеней располагают в оглавлении на одном уровне. Названия разделов и подразделов формулируются кратко и четко, в них следует отразить основное содержание соответствующего раздела. При этом в названиях параграфов не следует повторять то, что нашло отражение в названии главы.

Заключение

Заключение ВКР представляет собой краткое последовательное, логически стройное изложение полученных и описанных в основной части результатов, выводов исследования, построенных на анализе соотношения полученных результатов с общей целью и конкретными задачами исследования и имеющимися в соответствующей литературе положениями, данными, фактами.

Число выводов не должно быть большим, обычно оно определяется количеством поставленных задач, так как каждая задача должна быть определенным образом отражена в выводах.

Заключительная часть предполагает также наличие обобщенной итоговой оценки проделанной работы. При этом важно указать, в чем заключался главный смысл работы, какие новые научные задачи встают в связи с проведенным исследованием и его результатами,

обозначить перспективы дальнейшей работы. В заключение уместно включить практические предложения и рекомендации, которые выходят за рамки основного текста ВКР.

Произведения одного автора расставляются в списке по алфавиту заглавий или по годам публикации, в прямом хронологическом порядке (такой порядок группировки позволяет проследить за динамикой взглядов определенного автора на проблему).

При наличии в списке источников на других языках, кроме русского, образуется дополнительный алфавитный ряд. При этом библиографические записи на иностранных европейских языках объединяются в один ряд и располагаются после русскоязычных. Затем все библиографические записи в списке последовательно нумеруются, представляя единую числовую последовательность русскоязычных и иностранных источников.

Библиографические сведения в списке оформляются по единым правилам в соответствии со стандартом библиографического описания и ссылок в Российской Федерации ГОСТ 7.0.5 -2008. 3.2.3.

Порядок оформления выпускной квалификационной работы

ВКР должна быть отредактирована и вычитана. Наличие опечаток, а также орфографических, пунктуационных, грамматических, речевых ошибок является основанием для снижения оценки.

ВКР должна быть подготовлена в двух идентичных экземплярах и представлена в твердом переплете.

Титульный лист – первая страница выпускной квалификационной работы, оформляется по установленной форме (приложение 11). Подписи на титульном листе ставятся черными или синими чернилами.

Текст ВКР должен быть выполнен печатным способом с использованием компьютера и принтера на одной стороне белой бумаги формата А4 по ГОСТ 9327-60.

Цвет шрифта – чёрный, интервал – 1,5 пт, гарнитура – TimesNewRoman, размер шрифта – 12-14пт, абзацный отступ – 1,25 см, общее выравнивание текста – по ширине.

Текст ВКР следует печатать с соблюдением следующих размеров полей: правое –10 мм, верхнее и нижнее – 20 мм, левое – 30 мм.

Разрешается использовать компьютерные возможности акцентирования внимания на определенных терминах, формулах, теоремах, применяя шрифты разной гарнитуры.

Качество напечатанного текста и оформления иллюстраций, таблиц должно удовлетворять требованию их четкого воспроизведения.

Опечатки, описки и другие неточности, обнаруженные в тексте, допускается исправлять подчисткой или закрашиванием белой краской с последующим нанесением исправленного текста (графики) машинным или рукописным способом. Наклейки, повреждения листов ВКР, помарки не допускаются.

Фамилии, названия учреждений и другие имена собственные в тексте ВКР приводят на языке оригинала. Допускается транслитерировать имена собственные и приводить названия учреждений в переводе на русский язык с добавлением (при первом упоминании) оригинального названия. Имена следует писать в следующем порядке: имя, отчество, фамилия или инициалы, фамилия, через пробел, при этом не допускается перенос инициалов отдельно от фамилии на следующую строку.

В тексте допускаются сокращения и аббревиатуры, отвечающие установленным правилам русской орфографии. Сокращение русских слов и словосочетаний в тексте ВКР выполняется по ГОСТ 7.0.12-2011, сокращение слов на иностранных европейских языках – по ГОСТ 7.11-2004. Сокращения вводятся только на часто встречающиеся термины, наименования, символы. При первом упоминании слова или словосочетаний, подлежащих сокращению, должно быть приведено его полное название с указанием в круглых скобках сокращенного названия или аббревиатуры, в дальнейшем они употребляются в тексте без расшифровки

Не допускаются сокращения следующих слов и словосочетаний: «так как», «так

называемый», «таким образом», «так что», «например».

Если в ВКР принята особая система сокращения слов и наименований, то перечень принятых сокращений должен быть приведен в структурном элементе ВКР «Определения, обозначения и сокращения».

В тексте ВКР, кроме общепринятых буквенных аббревиатур, допускается использовать введенные их авторами буквенные аббревиатуры, сокращённо обозначающие какие-либо понятия из соответствующих областей знания.

Нумерация и оформление разделов, подразделов, пунктов, подпунктов

Наименования структурных элементов «СОДЕРЖАНИЕ», «ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ОБОЗНАЧЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ», «ВВЕДЕНИЕ», «ЗАКЛЮЧЕНИЕ», «СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ» являются заголовками структурных элементов ВКР.

Структурные элементы «ВВЕДЕНИЕ» и «ЗАКЛЮЧЕНИЕ» не нумеруются.

Основную часть ВКР следует делить на разделы (главы), подразделы, пункты, подпункты. Количество разделов не ограничено, но название и содержание каждого должно последовательно раскрывать избранную тему. Название раздела (главы) должно быть четким, лаконичным и соответствовать его содержанию. Недопустимо, чтобы название раздела повторяло название ВКР.

Каждый структурный элемент ВКР, а также разделы (главы) основной части ВКР следует печатать с нового листа (страницы).

Соподчиненность заголовков рекомендуется обозначать с помощью шрифтовых выделений.

Заголовки структурных элементов ВКР и разделы (главы) основной части ВКР выделяются жирным шрифтом TimesNewRoman, размер 14и пишутся прописными буквами без точки и без подчеркивания, выравнивание по левому краю. Если заголовок состоит из двух предложений, их разделяют точкой. Переносы слов, а также отрыв предлога или союза от относящегося к нему слова в заголовках не допускаются. Заголовок подраздела не должен быть последней строкой на странице. После заголовка раздела оставляется одна пустая строка.

Заголовки второго и третьего уровня (параграф, пункт, подпункты) печатаются шрифтом TimesNewRoman, строчными жирными буквами и строчным жирным курсивом, соответственно.

Подразделы, пункты и подпункты следует нумеровать арабскими цифрами и записывать с абзацного отступа. Разделы должны иметь порядковую нумерацию в пределах всего текста, за исключением приложений. Пример – 1, 2, 3 и т. д.

Подразделы нумеруются в пределах раздела. Номер подраздела включает номер раздела и подраздела, разделённые точкой. Например, 1.1, 1.2, 1.3 и т.д.

Пункты должны иметь порядковую нумерацию в пределах каждого подраздела. Номер пункта включает номер раздела и порядковый номер подраздела и пункта, разделённые точкой. Например, 1.1.1, 1.1.2 и т.д. Номер подпункта включает номер раздела, подраздела, пункта и порядковый номер подпункта, разделённые точкой. Например, 1.1.1.1, 1.1.1.2 и т. д.

Если раздел состоит из одного подраздела, то подраздел не нумеруется. Если подраздел состоит из одного пункта, то пункт не нумеруется. Если пункт состоит из одного подпункта, то подпункт не нумеруется.

11.2.6. Внутри пунктов или подпунктов могут быть приведены перечисления. Перед каждым элементом перечисления следует ставить тире. При необходимости ссылки в тексте ВКР на один из элементов перечисления вместо тире ставятся строчные буквы в порядке русского алфавита, начиная с буквы а (за исключением ё, з, й, о, ч, ь, ы, ь). Для дальнейшей детализации перечислений необходимо использовать арабские цифры, после которых ставится скобка, а запись производится с абзацного отступа.

Например,

а) текст

1) текст

2) текст

б) текст

Нумерация страниц

Страницы ВКР следует нумеровать арабскими цифрами, соблюдая сквозную нумерацию по всему тексту. Номер страницы проставляют в центре части листа без точки.

Титульный лист, задание на ВКР (при его наличии) и содержание включают в общую нумерацию страниц ВКР, номера страниц на них не проставляют.

Иллюстрации и таблицы, размещенные в тексте ВКР на отдельных листах, включают в общую нумерацию страниц. Иллюстрации и таблицы на листе формата А3 (297×420) учитывают как одну страницу.

Нумерация страниц ВКР и приложений, входящих в состав ВКР, должна быть сквозная.

Ссылки и цитаты

При использовании в работе информации из опубликованных или неопубликованных (рукописей) источников обязательна ссылка на источник. Нарушение этой нормы (использование неправомерных заимствований) является плагиатом.

В тексте ВКР допускаются ссылки на стандарты, технические условия и другие источники следующих форм: затекстовые (после текста раздела) и подстрочные постраничные (внизу страницы под основным текстом).

Ссылаться следует на источник в целом или его разделы и приложения. Ссылки на подразделы, пункты, таблицы и иллюстрации не допускаются.

Оформление ссылок должно соответствовать требованиям ГОСТ Р 7.0.5-2008.

При ссылках на стандарты и технические условия указывают только их обозначение, при этом допускается не указывать год их утверждения при условии полного описания стандарта в списке использованных источников и литературы.

В тексте ВКР допускаются внутритекстовые ссылки на структурные элементы ВКР.

При ссылках на структурный элемент текста ВКР, который имеет нумерацию из цифр, не разделенных точкой, указывается наименование этого элемента полностью, например, «...в соответствии с разделом 5», или «...по пункту 3».

Если номер структурного элемента ВКР состоит из цифр (буквы и цифры), разделенных точкой, то наименование этого структурного элемента не указывают, например, «...по 4.10», «...в соответствии с А.12». Это требование не распространяется на таблицы, формулы и рисунки, при ссылке на которые всегда упоминают наименование этих структурных элементов, например, «...по формуле (3)», «...в таблице В.2», «...на рисунке 3».

При ссылке на перечисление указывается его обозначение (и номер пункта), например, «...в соответствии с перечислением б) 4.2.2».

При ссылке на показатели, приведенные в таблице, указывают номер показателя, например, «...в части показателя 1 таблицы 2».

Если существует необходимость напомнить о том, что какое-либо положение, его фрагмент, отдельный показатель, его значение, графический материал, его позиция приведены в соответствующем структурном элементе ВКР, то ссылка приводится в круглых скобках после сокращения «см.», например, «...правила транспортировки и хранения (см. раздел 4)», «...физико-химические показатели (см. 3.2.1)».

Допускаются следующие варианты указания затекстовых ссылок: А. Ссылка на документ в целом – обозначается арабскими цифрами в квадратных скобках, например, [20], непосредственно за упоминанием работы, на которую ссылается автор; на группу документов – [2, 5, 9-12]. Б. Если ссылку приводят на конкретный фрагмент текста документа, в отсылке указывают порядковый номер и страницы, на которых размещен фрагмент, которые разделяются запятой, например, [21, с. 134]). В. Ссылка указывается в знаке выноски, который набирается надстрочным индексом, например⁵⁹.

Подстрочные постраничные ссылки располагают с абзачного отступа в конце страницы, на

которой они обозначены, и отделяют от текста короткой тонкой горизонтальной линией с левой стороны, а к данным, расположенным в таблице, – над линией, обозначающей окончание таблицы.

Знак ссылки ставят непосредственно после того слова, числа, символа, предложения, к которому дается пояснение, и перед текстом пояснения. Знак ссылки выполняют арабскими цифрами и помещают на уровне верхнего обреза шрифта. Допускается вместо цифр выполнять сноски звездочками без круглых скобок. Применение более четырех звездочек не допускается. Нумерация ссылок отдельная для каждой страницы.

В тексте ВКР допустимо цитирование с соблюдением следующих требований:

- цитируемый текст должен приводиться в кавычках без изменений;
- запрещается пропускать слова, предложения или абзацы в цитируемом тексте без указания на то, что такой пропуск делается, также производить замену слов (все особенности авторских написаний должны быть сохранены);
- цитата должна содержать законченную мысль;
- запрещается объединять в одной цитате несколько выдержек, взятых из разных мест цитируемого источника;
- каждая выдержка из цитируемого источника должна оформляться как отдельная цитата;
- все цитаты должны сопровождаться ссылкой на источник по правилам составления библиографических описаний.

Числа и именованные величины

В тексте следует применять стандартизованные единицы физических величин, их наименование и обозначение, установленные в ГОСТ 8.417-2002.

Примечания

Примечания приводят в том случае, если необходимы пояснения или справочные данные к содержанию текста, таблиц или графического материала.

Примечания следует помещать непосредственно после текстового, графического материала или в таблице, к которым относятся эти примечания. Слово «Примечание» следует печатать с прописной буквы с абзаца и не подчёркивать.

Если примечание одно, то после слова «Примечание» ставится тире, и примечание печатается с прописной буквы. Одно примечание не нумеруют. Несколько примечаний нумеруют по порядку арабскими цифрами. После слова «Примечания» ставится двоеточие. Примечание к таблице помещают в конце таблицы над линией, обозначающей окончание таблицы.

Пример

Примечание – Текст

Несколько примечаний нумеруются по порядку арабскими цифрами.

Пример

Примечания:

1. Текст

2. Текст

Примеры

В тексте ВКР могут быть приведены примеры в том случае, если они поясняют какие-либо требования или способствуют более краткому их изложению. Примеры размещают, нумеруют и оформляют так же, как и примечания.

Формулы

Порядок составления отзыва на выпускную квалификационную работу

Научный руководитель представляет отзыв на ВКР на заседании кафедры, где окончательно решается вопрос о допуске обучающегося к защите. Это заседание проводится не позднее, чем за две недели до начала защиты ВКР. В отзыве должна содержаться характеристика проделанной обучающимся работы, отмечены ее положительные стороны и недостатки, перечислены качества выпускника, выявленные в ходе его работы над заданием:

- сформированность навыков работы с научной литературой;
- умение организовать и провести исследование;
- сформированность навыков интерпретации полученных результатов, их обсуждения;
- обоснованность и ценность полученных результатов и выводов;
- проявление значимых для работы качеств (ответственность, добросовестность, активность, проявление творчества, организаторские способности, аналитические способности и др.);
- апробация работы (выступления на конференциях, публикации, проведение семинаров, консультаций и т.д.).
- степень самостоятельности обучающегося в работе над проблемой и другие качества, проявившиеся в процессе выполнения ВКР. В заключение отзыва руководитель дела делает вывод о возможности допуска обучающегося к защите.

Даты

Учебный, хозяйственный, бюджетный, операционный год пишут через косую линейку: в учебном 2007/2008 г., в зиму 2007/2008 г. В остальных случаях между годами ставится тире: в 2007–2008 гг.

Века следует писать римскими цифрами, используя принятые при этом условные сокращения (VI – IX вв.). Столетия принято записывать арабскими цифрами, например, во 2-м столетии н.э., 70-80-е гг. XX в.

При написании дат не допускается отделение от цифр переносом на другую строку обозначений «г.», «в.» и т. д.

Приложения

Приложение оформляют как продолжение ВКР на последующих её листах.

Приложения могут быть обязательными и информационными. Информационные приложения могут быть рекомендуемого или справочного характера.

В тексте ВКР на все приложения должны быть даны ссылки. Приложения располагают в порядке ссылок на них в тексте документа.

При ссылках на обязательные приложения используются слова «в соответствии с приложением А», а при ссылках на рекомендуемое и справочное – слова «приведён в приложении Б».

Каждое приложение начинают с новой страницы с указанием наверху посередине строки слова «ПРИЛОЖЕНИЕ» прописными буквами, и его обозначения, а под ним в круглых скобках указывают степень приложения строчными буквами, используя слова: «обязательное», «рекомендуемое» или «справочное».

Приложение должно иметь заголовок, который записывается симметрично относительно текста с прописной буквы, отдельной строкой.

Приложения обозначают прописными буквами русского алфавита начиная с «А», за исключением букв Ё, З, Й, О, Ч, Ъ, Ы, Ь. После слова ПРИЛОЖЕНИЕ следует буква, обозначающая его последовательность, например, ПРИЛОЖЕНИЕ А.

Допускается обозначение приложений буквами латинского алфавита, за исключением букв I и O.

В случае полного использования букв русского и латинского алфавитов допускается обозначать приложения арабскими цифрами.

Если в работе имеется одно приложение, то оно обозначается ПРИЛОЖЕНИЕ А.

Приложения выполняют на листах формата А4, допускается выполнение приложений на листах формата А3 по ГОСТ 9327-60.

Текст каждого приложения, при необходимости, может быть разделен на разделы, подразделы, пункты, подпункты, которые нумеруют в пределах каждого приложения. Перед номером ставится обозначение этого приложения.

Приложения должны иметь общую с остальной частью документа сквозную нумерацию страниц.

Библиографический список

Библиографический список размещается после текста работы и предшествует приложениям. Библиографический список является обязательной составной частью выпускной квалификационной работы. В список включаются, как правило, библиографические сведения об использованных при подготовке работы источниках.

Объем библиографического списка к ВКР не может быть менее 30 источников, при этом общие справочные издания (энциклопедии, словари и т.п.) не могут составлять более 10% от общего объема, учебники и учебные пособия также не могут составлять более 10% от общего объема библиографического списка. Исключения составляют работы, связанные с непосредственным анализом специфики содержания справочных и учебных изданий, например, исторические или филологические работы. Рекомендуется до 2/3 библиографического списка представить публикациями, выполненными за последние 5 лет.

Представляется единый библиографический список к работе в целом. Каждый источник упоминается в списке один раз, вне зависимости от того, как часто на него делается ссылка в тексте работы.

Наиболее удобным является алфавитное расположение материала без деления на части по видовому признаку (например: книги, статьи).

Оформление списка использованных источников и литературы

Библиографический список/список использованных источников и литературы является обязательным структурным элементом ВКР. В список включаются все документы, изученные исследователем по теме, независимо от того, использовались они в работе или нет.

Список озаглавляется, наверху посередине страницы пишется «СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ» (или «БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК»).

К таким источникам относятся:

- монографии;
- научные статьи из научных рецензируемых журналов;
- периодическая литература (статьи из журналов и газет);
- официально-документальные издания, нормативно-правовые акты и инструкции;
- материалы электронных ресурсов (статьи, литература из ЭБС, диски, другие ресурсы сети Интернет);
- прочие издания (сборники научных статей и материалов конференций, статистические сборники, справочники и словари, материалы учета и отчетности компаний, диссертации и авторефераты диссертаций).

Источники указываются в алфавитном порядке, причем сначала указываются источники на русском языке, затем – на иностранных языках и нумеруются по порядку.

Библиографическое описание использованных в работе источников должно быть сделано согласно ГОСТ «Библиографическое описание изданий из списка литературы составляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.100-2018 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления»».

Примеры оформления списка использованных источников и литературы приводятся в Приложении 12.

Процедура защиты выпускной квалификационной работы в Государственной экзаменационной комиссии

К защите ВКР допускаются обучающиеся, завершившие полный курс обучения по

основной образовательной программе, соответствующей направлению подготовки, и успешно прошедшие все предшествующие аттестационные испытания, предусмотренные учебным планом.

Для защиты обучающийся должен представить выпускную квалификационную работу и отзыв руководителя.

Защита ВКР организуется в соответствии с графиком учебного процесса. Распределение обучающихся для защиты происходит не позднее, чем за неделю до первого дня защиты. Обучающиеся распределяются в группы по дням работы ГЭК по желанию, степени готовности работы и с учетом возможностей научного руководителя.

Защита ВКР проводится на открытых заседаниях ГЭК с участием не менее двух третей ее состава.

Защита ВКР проводится публично. На ней могут присутствовать все желающие и принимать участие в обсуждении представленной на защиту ВКР.

Председатель и члены ГЭК имеют возможность ознакомиться с ВКР, которая предлагается им на рассмотрение на заседании комиссии, перед выступлением обучающегося.

Последовательность защиты может быть следующей:

- председатель ГЭК называет тему работы и предоставляет слово автору;

- ориентировочное время сообщения обучающегося о ВКР на заседании ГЭК 10 минут. В своем выступлении он должен кратко и последовательно изложить полученные в ходе подготовки ВКР основные результаты исследовательской работы с использованием иллюстративного материала;

- после доклада обучающегося председатель и члены ГЭК и все присутствующие могут задавать ему вопросы по содержанию работы. Время для ответа на вопросы и обсуждение работы регулируется председателем ГЭК.

- затем научный руководитель выступает с отзывом о работе, если по какой-то причине он не присутствует на защите, его отзыв зачитывает председатель ГЭК;

- председатель и члены ГЭК могут выступить со своими мнениями, оценками по работе;

- обучающийся отвечает на высказанные замечания, прозвучавшие в процессе дискуссии.

После заслушивания всех работ, назначенных на данный день защиты, председатель и члены ГЭК обсуждают результаты защиты и оценивают каждую работу.

Защита ВКР может оцениваться по следующим критериям:

- актуальность темы и научная новизна;

- степень достижения поставленной цели, положенной в основу ВКР;

- адекватность и уровень методов исследования;

- теоретическая и практическая значимость работы;

- обоснованность полученных фактов, корректность проведения экспериментальной работы и применения статистических методов;

- структура работы, логичность в изложении материала; – научность и полнота изложения содержания;

- использование источников, наличие ссылок на работы других авторов, корректность цитирования;

- обоснованность обобщения результатов исследования, адекватность выводов содержанию работы;

- качество оформления ВКР (стиль, язык, грамотность, аккуратность);

- качество доклада (обоснование проблемы, четкость в изложении полученных результатов, адекватность выводов, уровень ориентировки в проблеме и полученных результатах, умение участвовать в научной дискуссии, научный язык выступления);

- качество оформления иллюстративного материала к выступлению; – степень самостоятельности и организованности обучающегося в выполнении работы.

Результаты защиты ВКР определяются на основе оценок:

– научного руководителя за степень самостоятельности обучающегося в работе над проблемой и другие качества, проявившиеся в процессе выполнения ВКР;

– председателя и членов ГЭК за содержание работы, ее защиту, включая доклад и ответы на вопросы комиссии и присутствующих.

Председатель и члены ГЭК вправе дополнительно рекомендовать материалы ВКР к опубликованию в печати, результаты – к внедрению, а выпускника к продолжению обучения на более высокой ступени образования (поступлению в магистратуру, аспирантуру по соответствующему направлению).

Защищенная квалификационная работа хранится не менее 5 лет на кафедрах или в учебно-методических кабинетах факультетов, кафедр, где они выполнялись. Они могут быть предоставлены для ознакомления и анализа обучающимся последующих выпусков.

Основанием для отказа к допуску защиты ВКР в ГЭК может быть:

– отсутствие элементов научного или научно-методического исследования по теме;

– несвоевременность предоставления материалов ВКР для отзыва научному руководителю или рецензенту;

– несоответствие работы заданию научного руководителя;

– установления факта плагиата значительной части или всей работы на основании проверки ВКР на предмет заимствования.

– неудовлетворительная оценка за государственные экзамены, установленные ОПОП.

3.4 Примерная тематика и порядок утверждения тем выпускных квалификационных работ

Тематика ВКР соответствует видам и задачам профессиональной деятельности в соответствии с требованиями соответствующего ФГОС ВО 3++.

Цели и задачи, формулируемые в задании на ВКР, отражают требования, являющиеся объектом оценки профессиональной подготовленности обучающегося в ходе выполнения и защиты им ВКР. Примерные темы ВКР для обучающихся по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)»:

1. Сопоставление литературных средств при описании главных действующих лиц в классической и современной литературе;
2. Использование Интернета для формирования грамматических навыков английского языка в старших классах средней школы;
3. Анализ учебных пособий при обучении аудированию на начальном этапе изучения английского языка в средней школе;
4. Сопоставление образа женщины в произведениях 19 и 21 веков;
5. Сравнительный анализ методов обучения письменной речи в старших классах средней школы;
6. Методические приемы исправления и предупреждения типичных ошибок русских учащихся при изучении английского языка;
7. Основные приемы лучшего запоминания лексики;
8. Обучение написанию сочинения в формате «OpinionEssay» с применением технологий критического мышления в старших классах средней школы;
9. Уроки домашнего чтения на английском языке (на материале УМК «Spotlight 3»);
10. Инновационные методы подготовки учащихся 10-11 классов к устной части ЕГЭ по английскому языку;
11. Работа с креолизованными текстами как средство развития социокультурной компетенции учащихся старших классов на уроке иностранного языка;
12. Вебинар как средство профориентации старших школьников на уроке иностранного языка

- в условиях перехода на ФГОС 3 поколения;
13. Аксиологический аспект использования метода международных проектов «Диалог культур» на уроке иностранного языка;
 14. Особенности внешней мотивации к изучению иностранного языка на среднем этапе обучения в школе;
 15. Сценарные уроки иностранного языка как средство активизации иноязычного общения учащихся на старшем этапе обучения в средней школе;
 16. Способы формирования навыков устной речи на уроках английского языка на среднем этапе обучения в школе;
 17. Семантические особенности неологизмов английского языка;
 18. Особенности обучения изучающему чтению на английском языке на старшем этапе в школе;
 19. Пути введения рецептивного грамматического минимума на среднем этапе изучения английского языка в школе.

3.5 Порядок выполнения и представления выпускной квалификационной работы в ГЭК

Научный руководитель представляет отзыв на ВКР на заседании кафедры, где окончательно решается вопрос о допуске обучающегося к защите. Это заседание проводится не позднее, чем за две недели до начала защиты ВКР. В отзыве должна содержаться характеристика проделанной обучающимся работы, отмечены ее положительные стороны и недостатки, перечислены качества выпускника, выявленные в ходе его работы над заданием:

- сформированность навыков работы с научной литературой;
- умение организовать и провести исследование;
- сформированность навыков интерпретации полученных результатов, их обсуждения;
- обоснованность и ценность полученных результатов и выводов;
- проявление значимых для работы качеств (ответственность, добросовестность, активность, проявление творчества, организаторские способности, аналитические способности и др.);
- апробация работы (выступления на конференциях, публикации, проведение семинаров, консультаций и т.д.);
- степень самостоятельности обучающегося в работе над проблемой и другие качества, проявившиеся в процессе выполнения ВКР. В заключение отзыва руководитель дела делает вывод о возможности допуска обучающегося к защите.

3.6 Порядок защиты выпускной квалификационной работы

К защите выпускной квалификационной работы допускаются обучающиеся, не имеющие академической задолженности и в полном объеме выполнившие все требования учебного плана или индивидуального учебного плана, прошедшие процедуру проверки ВКР на объем заимствований, прошедшие предзащиту на выпускающей кафедре.

Субъектами, имеющими право оценивать выпускные квалификационные работы, являются:

- руководитель выпускной квалификационной работы;
- председатель и члены ГЭК, участвующие в процедуре защиты выпускником квалификационной работы.

Дата публичной защиты устанавливается согласно утвержденного ректором расписания ГИА.

Секретарю государственной экзаменационной комиссии не позднее, чем за 2 календарных дня до дня защиты ВКР выпускающей кафедрой должны быть представлены:

- ВКР в печатном переплетенном виде и, при необходимости, расчетно-пояснительная

записка, графическая часть работы, подписанные научным руководителем, консультантами (при их наличии) и заведующим кафедрой;

- отзыв научного руководителя;
- справка о проверке работы на наличие неправомерных заимствований («Антиплагиат», ВКР должна содержать 65 % оригинальности текста, проверке подлежат 2, 3 глава и заключение ВКР).

Дополнительно в ГЭК могут предоставляться другие материалы, характеризующие научную и практическую ценность работы: копии статей и докладов, опубликованных студентами; авторских свидетельств; образцы изделий или материалов, макеты; отзывы заинтересованных предприятий и организаций и т. п.

Защита ВКР организуется в соответствии с графиком учебного процесса. Распределение обучающихся для защиты происходит не позднее, чем за неделю до первого дня защиты. Обучающиеся распределяются в группы по дням работы ГЭК по желанию, степени готовности работы и с учетом возможностей научного руководителя. Состав группы – не более 12 человек.

Защита ВКР проводится на открытых заседаниях ГЭК с участием не менее двух третей ее состава.

Защита ВКР проводится публично. На ней могут присутствовать все желающие и принимать участие в обсуждении представленной на защиту ВКР.

Председатель и члены ГЭК имеют возможность ознакомиться с ВКР, которая предлагается им на рассмотрение на заседании комиссии, перед выступлением обучающегося.

Последовательность защиты может быть следующей:

- председатель ГЭК называет тему работы и предоставляет слово автору;
- ориентировочное время сообщения обучающегося о ВКР на заседании ГЭК 10 минут. В своем выступлении он должен кратко и последовательно изложить полученные в ходе подготовки ВКР основные результаты исследовательской работы с использованием иллюстративного материала;

- после доклада обучающегося председатель и члены ГЭК и все присутствующие могут задавать ему вопросы по содержанию работы. Время для ответа на вопросы и обсуждение работы регулируется председателем ГЭК.

– затем научный руководитель выступает с отзывом о работе, если по какой-то причине он не присутствует на защите, его отзыв зачитывает председатель ГЭК;

- председатель и члены ГЭК могут выступить со своими мнениями, оценками по работе;
- обучающийся отвечает на высказанные замечания, прозвучавшие в процессе дискуссии.

После выслушивания всех работ, назначенных на данный день защиты, председатель и члены ГЭК обсуждают результаты защиты и оценивают каждую работу.

Защита ВКР может оцениваться по следующим критериям:

- актуальность темы и научная новизна;
- степень достижения поставленной цели, положенной в основу ВКР;
- адекватность и уровень методов исследования;
- теоретическая и практическая значимость работы;
- обоснованность полученных фактов, корректность проведения экспериментальной работы и применения статистических методов;
- структура работы, логичность в изложении материала; – научность и полнота изложения содержания;
- использование источников, наличие ссылок на работы других авторов, корректность цитирования;
- обоснованность обобщения результатов исследования, адекватность выводов содержанию работы;
- качество оформления ВКР (стиль, язык, грамотность, аккуратность);

– качество доклада (обоснование проблемы, четкость в изложении полученных результатов, адекватность выводов, уровень ориентировки в проблеме и полученных результатах, умение участвовать в научной дискуссии, научный язык выступления);

– качество оформления иллюстративного материала к выступлению; – степень самостоятельности и организованности обучающегося в выполнении работы.

Результаты защиты ВКР определяются на основе оценок:

– научного руководителя за степень самостоятельности обучающегося в работе над проблемой и другие качества, проявившиеся в процессе выполнения ВКР;

– председателя и членов ГЭК за содержание работы, ее защиту, включая доклад и ответы на вопросы комиссии и присутствующих.

Председатель и члены ГЭК вправе дополнительно рекомендовать материалы ВКР к опубликованию в печати, результаты – к внедрению, а выпускника к продолжению обучения на более высокой ступени образования (поступлению в магистратуру, аспирантуру по соответствующему направлению).

Защищенная квалификационная работа хранится не менее 5 лет на кафедрах или в учебно-методических кабинетах факультетов, кафедр, где они выполнялись. Они могут быть предоставлены для ознакомления и анализа обучающимся последующих выпусков.

Основанием для отказа к допуску защиты ВКР в ГЭК может быть:

– отсутствие элементов научного или научно-методического исследования по теме;

– несвоевременность предоставления материалов ВКР для отзыва научному руководителю или рецензенту;

– несоответствие работы заданию научного руководителя;

– установления факта плагиата значительной части или всей работы на основании проверки ВКР на предмет заимствования.

– неудовлетворительная оценка за государственные экзамены, установленные ОПОП.

3.7 Критерии выставления оценок (соответствия уровня подготовки выпускника требованиям ФГОС ВО) по результатам выполнения и защиты выпускной квалификационной работы

При выставлении оценок по результатам выполнения и защиты выпускной квалификационной работы учитываются следующие критерии:

- обоснованность выбора и актуальность темы исследования;

- уровень осмысления теоретических вопросов и обобщения собранного материала, обоснованность и четкость сформулированных выводов и обобщений;

- четкость структуры работы и логичность изложения материала;

- методологическая обоснованность исследования;

- новизна экспериментально-исследовательской работы;

- объем и уровень анализа научной литературы по исследуемой проблеме;

- соответствие формы представления дипломной работы всем требованиям, предъявляемым к оформлению данных работ;

- содержание отзывов руководителя и рецензента;

- качество устного доклада;

- глубина и точность ответов на вопросы, замечания и рекомендации во время защиты работы.

Оценка «отлично» выставляется при максимальной оценке всех вышеизложенных параметров.

Оценка «хорошо» выставляется за незначительные погрешности в каком-либо параметре.

Оценка «удовлетворительно» выставляется за серьезные недостатки в одном или нескольких параметрах.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется за несоответствие ВКР вышеизложенным требованиям.

Каждая выпускная квалификационная работа сопровождается отзывом рецензента.

Задача рецензии – определить соответствие ВКР тем требованиям, которые предъявляются к дипломным работам в ФГОС ВО.

4 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения ГИА:

1. Москалёва И.С. Интегративный подход к профессионально-педагогической подготовке учителя иностранного языка [Электронный ресурс]: монография/ Москалёва И.С.— Электрон. текстовые данные.— М.: Прометей, 2012.— 270 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/18573>.— ЭБС «IPRbooks»
2. Федотова, Е.Л., Федотов, А.А. Информационные технологии в науке и образовании: Учебное пособие [Электронный ресурс]/ Е.Л. Федотова, А.А. Федотов. - М.: ИД ФОРУМ: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 336 с.: Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=537791> ЭБС «Znaniium.com», по паролю
3. Петрова О.О. Педагогика [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Петрова О.О., Долганова О.В., Шарохина Е.В.— Электрон. Текстовые данные.— Саратов: Научная книга, 2012.— 191 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/6322>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
4. Ефимова Н. С. Основы общей психологии: Учебник [Электронный ресурс] /Н.С. Ефимова. - М.: ИД ФОРУМ: НИЦ Инфра-М, 2013. - 288 с.: ил.; Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=390603> ЭБС «Znaniium.com», по паролю
5. Никитенко З.Н. Методика овладения иностранным языком на начальной ступени школьного образования [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Никитенко З.Н.— Электрон. текстовые данные.— М.: Прометей, 2013.— 288 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/23998>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
6. Языкова Н.В. Иностранные языки. Теория и методика обучения [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов педагогических вузов/ Языкова Н.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский городской педагогический университет, 2011.— 268 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26485>.— ЭБС «IPRbook»;
6. Возрастная анатомия, физиология и гигиена [Электронный ресурс]: учебник для студ. учреждений высш. проф. образования / Е.Н. Назарова, Ю.Д. Жиров. - 3-е изд., стер. - М.: Издательский центр «Академия», 2013. - 256 с. - ЭБС «IPRbooks», по паролю;
7. Практический курс английского языка 4 курс : /{В.Д.Аракин и др.}: под ред. В.Д. Аракина. – 6-е издание, перераб. и доп. – М. : Гуманитарный изд. центр ВЛАДОС. 2014. – 175 с. + (CD-ROM).

5. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

354003, Краснодарский край, г.Сочи, ул. Пластунская, д.94 СПФ	Лекционная, Методическая лаборатория каф. РГиРФ	Специализированная мебель, интерактивная доска, ноутбук, проектор	- OS MicrosoftWindows - MicrosoftOffice - Антивирус Касперского
---	--	--	--

Программа государственного экзамена по иностранному языку

Вопросы по методике преподавания иностранного языка

1. Методика как наука. Структура методики, ее связь с другими науками, основные понятия
2. История развития методики обучения иностранному языку.
3. Основные принципы обучения иностранному языку.
4. Психологические принципы обучения иностранному языку.
5. Принципы коммуникативного обучения иностранному языку.
6. Основные методы обучения иностранному языку.
7. Коммуникативный метод обучения иностранному языку.
8. Современный урок иностранного языка.
9. Основы планирования урока. Оценка проведенного урока.
10. Специфика обучения нормам фонетического и интонационного оформления иноязычной речи.
11. Методика обучения нормам фонетического и интонационного оформления иноязычной речи.
12. Методика обучения нормам лексического оформления иноязычной речи.
13. Методика обучения нормам грамматического оформления иноязычной речи.
14. Методика обучения говорению.
15. Методика обучения чтению.
16. Методика обучения письму.
17. Методика обучения аудированию.
18. Тестирование в обучении иностранному языку.
19. Контроль сформированности основных коммуникативных навыков на иностранном языке.
20. Методическая культура учителя иностранного языка.

Содержание вопросов

Основные понятия методики

Методика как наука. Зарождение методики как науки в 19 в. Структура методики. Определение методики как науки в широком значении слова и как технологии обучения в узком значении. Краткая история методики, борьба грамматико-переводного и прямых методов, появление методической терминологии. Зарубежные и русские определения методики. Связь методики с другими науками: с педагогикой, психологией, информатикой.

Основные понятия(категории) - метод, подход, прием, принцип – их определения и виды. Философское определение метода (способ достижения цели) и многозначность этого понятия в различных науках. Определение **метода** обучения иностранным языкам в широком смысле (как “система обучения”) и узком (как “обучение конкретным навыкам”). Сущность метода как системы обучения (подход, программа, приёмы). Типы (сознательные, прямые, гуманистические, смешанные) и виды методов обучения иностранным языкам(грамматико-переводный, сознательно-практический, сопоставительный; прямые –Гвена, Берлица, аудиолингвальный, аудио-визуальный, метод невербальных реакций; гуманистические –

суггестопедия, метод невербальных реакций, метод консультаций, естественный подход; смешанные – коммуникативный, когнитивно-коммуникативный; интенсивные – активизации потенциальных возможностей личности, суггестопедия, релаксация. **Прием** как элементарный методический поступок. **Принципы** как основные теоретические положения.

Теоретические (психологические) **подходы** к процессу обучения языку (**бихевиоризм, гуманизм, когнитивизм**) как основы практического подхода к обучению.

Подходы к обучению иностранным языкам. Определение **подхода** как теоретической основы обучения (бихевиоризм, когнитивизм, гуманизм как психолингвистические подходы).

Бихевиоризм как автоматическое заучивание. Возникновение бихевиоризма, его сущность (формирование навыков, привычек, стимул-реакция, ассоциация, закрепление, воспроизведение, заучивание). Методы, возникшие на основе бихевиоризма (прямые). Основатели: Скиннер, Ватсон, Павлов.

Когнитивизм как сознательное изучение языка. Возникновение когнитивизма и борьба с бихевиористами. Последователи этого подхода (Ф. Аусубель, Н.Хомский и др.) Сущность когнитивизма как сознательного обучения (анализ, интуиция, сознательность, внутреннее усвоение). Методы, возникшие на основе когнитивизма (сознательно-практический, сознательно-сопоставительный, грамматико-переводной, естественный подход)

Гуманизм как бесстрессовое развивающее обучение. Их принципы. Возникновение гуманизма, его основатели и последователи (К. Роджерс). Сущность гуманистического подхода к обучению иностранным языкам – консультативное обучение (развитие человека, самооценка, свобода личности, помощь, бесстрессовая обстановка, специальные упражнения).

Виды методов

(сознательные, прямые, гуманистические, смешанные)

Классический традиционный, **грамматико-переводной** - метод активного изучения грамматики и перевода; его современная модификация. Сознательно-практический метод. Их принципы и применение.

Прямые методы как методы изучения с помощью наглядности без перевода на родной язык. **Прямой метод** как метод обучения с помощью прямых ассоциаций между словами и предметами (явлениями) без привлечения родного языка, его разновидности и практическое применение

Аудиолингвальный метод как метод обучения иностранным языкам с помощью интенсивного аудирования, заучивания наизусть; его практическое применение.

Аудиолингвальный и аудиовизуальный методы как неопрямые методы, появившиеся в 40-х и 50-х годах. 20 века.

Метод коммуникативного обучения как методологическая основа современного этапа обучения. Коммуникативный метод (70-е). Основатели (Пассов, Литлвуд, Андервуд, Уидоусан). Основные принципы и упражнения.

Лозановский метод **суггестопедии** как интенсивный метод обучения с помощью косвенных внушений, релаксации, музыки, полилогов.

Методика интенсивного обучения. Суггестопедия как основа интенсивного обучения.

Основатели - Лозанов Г., Китайгородская Г. Принципы и методы интенсивного обучения (метод активизации резервов развития личности человека, суггестопедия, релаксопедия, гипнопедия, метод Шехтера и метод Петрусинского).

Новые методы гуманистического подхода к обучению иностранным языкам: метод консультаций, метод мыслительных задач, метод естественного подхода к обучению языку. Гуманистические методы 70-х годов – бесстрессовые, развивающие. Основные принципы(развитие способностей, эмоций, чувств, сочувствия, работа в коллективе).

Цели обучения иностранному языку. Определение цели как предвосхищение результата действия, условия достижения (внешние, внутренние). Типы целей обучения (4)- учебные(практические), развивающие, воспитательные, общеобразовательные.

Средства обучения иностранному языку.Определение, виды (основные и вспомогательные, ориентационные и вспомогательные, технические и нетехнические, их компоненты).

Обязательные компоненты УМК (3)- учебник для учеников, книга для учителя, кассеты; дополнительные компоненты УМК.

Содержание обучения иностранным языкам - знания, умения, навыки.Сущность данной категории. 4 основы определения содержания обучения. Знания, умения, навыки. Структура знаний. Сущность речевых навыков(произносительные, лексические, грамматические) и умений (аудирование, говорение,чтение, письмо), их различия., значимость для усвоения языка.

Обучение произносительным, лексическим, грамматическим навыкам

Обучение произношению: определение слухо-произносительных навыков, стадии их формирования. Объяснение гласных и согласных звуков.

Методика обучения нормам фонетического и интонационного оформления иноязычной речи.Определение произносительного навыка. Этапы формирования навыка. **Принципы** работы над произношением (сопоставление, одновременное создание слуховых и речемоторных навыков, аналитико-имитивный путь, сравнение с другими звуками, знание закономерностей произношения изучаемого языка, многократное повторение, автоматизация навыка). **Этапы** введения (объяснения) звуков (5). **Приемы** объяснения звуков (5). Объяснение, тренировка, применение звуков. Особенности применения приёмов, объяснения звуков (описание артикуляции словесное и зрительное, имитация, сравнение и уподобление). Сущность фонетической зарядки. 3 основных подхода к обучению фонетике (3). Основные упражнения по формированию произносительных навыков (на развитие фонематического слуха, фонетико–интонационные упражнения, артикуляционная гимнастика, на восприятие звуков и слов).

Особенности гласных звуков и **объяснение** наиболее трудных (психологическая установка, пример, словесное объяснение артикуляции и сравнение, имитация хором, самому, партнёру, проверка, первичное закрепление на узнавание, аналогию, оппозицию)

Особенности согласных звуков и объяснение наиболее трудных.

Упражнения для тренировки звуков и интонации: на распознавание, артикуляционная гимнастика, минимальные пары, по аналогии, по оппозиции, скороговорки, пословицы, стихи, диалоги. Методика сравнительной тренировки звуков Ж.В. Верениновой (родного и иностранного языков).

Обучение лексике

Методика обучения нормам лексического оформления иноязычной речи. Определение **лексического навыка** как автоматизированного действия по выбору лексической единицы

адекватно замыслу. **Стадии** его формирования (восприятие, осознание значения, имитация, название объекта, комбинирование, употребление). **Этапы введения слов** (экспозиция, психологическая установка, восприятие лексической единицы, семантизация, фонетическая отработка, проверка понимания, первичное закрепление). Способы **семантизации** лексики (прямой, дефиниции, толкование, синонимы, антонимы, догадка по контексту, словообразование, перевод). **Виды упражнений** на закрепление лексики (концентрация внимания, фонетические ассоциации, придумывание картинок, надписи под картинками, эмоциональные ассоциации, регулярное повторение, употребление в речи). Приемы и игры для лучшего запоминания лексики. Особенности работы над лексикой в учебниках, тренировочные упражнения и игры на закрепление лексики. **Упражнения на закрепление лексики** (соотнесение картинки и слова, вставка слова в текст, запоминание предметов на картинке, подстановочная таблица, заполнение таблицы, составление предложения со словами, комиксы, заполнение пропущенных букв, игры “Отгадай-ка”, множественный выбор, “снежный ком”, “любопытный мячик”, “детектив”, набор слов, слова-квадраты, кроссворды).

Обучение грамматике.

Методика обучения нормам грамматического оформления иноязычной речи. Определение **грамматического навыка** как автоматизированного компонента речевой деятельности, обеспечивающего употребление грамматической формы в речи. **Этапы** развития грамматического навыка: ознакомление (индуктивное, дедуктивное); тренировка (имитация, подстановка, трансформация, репродукция); применение.

Этапы ознакомления с грамматическим явлением (психологическая установка, создание учебно-речевой ситуации, восприятие структуры на слух или письменно, контроль понимания, формирование правила, осознание грамматического явления с помощью ознакомительных упражнений). **Приемы объяснения значений** грамматического явления (предметы, действия, жесты, картинки, словесные ситуации, фланелеграф, магнитная доска, сравнение, толкование, перевод). Тренировка грамматических явлений, виды упражнений (языковые, условно-речевые, речевые), примеры, игры.

Особенности объяснения видовременных форм глагола (характер протекания действия, общая система, сравнение, ситуация употребления, использование схем, таблиц, шкалы, карточек)

Обучение умениям (аудированию, говорению, чтению, письму)

Обучение аудированию, этапы проведения аудирования связного текста в школе, виды заданий на контроль понимания. Подготовительные упражнения, речевые упражнения и игры на аудирование.

Методика обучения аудированию. Определение **аудирования**, аудирование как слушание с пониманием. Сущность аудирования. Важность развития фонематического слуха. Требования к аудированию на начальном, среднем и завершающем этапах. трудности обучения аудированию. **Виды подготовительных упражнений** и речевых упражнений при обучении аудированию (для развития фонематического слуха, памяти, прогнозирования, повязка, рассказы-пантомимы, любопытный мячик, загадки). **Этапы** аудирования связного текста и виды заданий на понимание текста (слова, психологическая установка, предварительные вопросы, слушание, проверка - вопросы, таблицы, пересказ, правда-неправда, на множественный выбор; повторное слушание).

Обучение говорению, сущность говорения; тренировочные, условно-речевые и речевые

упражнения на говорение. Развитие диалогической речи, её характер и упражнения.
Методика обучения говорению. Определение говорения, **структура** акта говорения (4 фазы), **типы упражнений** (подготовительные, условно-речевые, речевые). Примеры упражнений.
Диалогическая речь как обмен высказываниями. Особенность диалога. Диалог-образец. Этапы обучения диалогической речи (презентация, усвоение языкового материала, способ связи реплик, воспроизведение, расширение). Основные упражнения для обучения диалогической речи.
Упражнения в формировании умений запрашивать информацию, реагировать, употреблять штампы, комбинировать реплики (пробел в информации, отдельное слушание, концентрические круги, реакция на реплики, составление диалога по ситуации, комиксы).

Развитие монологической речи, её характер, упражнения на базе текста и ситуации. Особенности монологической речи. Этапы обучения (выработка языковых автоматизмов в тренировочных упражнениях, пересказ, инициативная речь). Виды монологической речи. Цели обучения.
Упражнения (подготовительные и речевые) на базе текста, ситуации, устного образца.

Обучение чтению. Методика обучения чтению. **Сущность чтения** как рецептивного вида речевой деятельности по восприятию и пониманию письменного текста. Учебное и информативное чтение. **Подходы** к обучению технике чтения (4 подхода: метод звукобуквенных соответствий; метод узнавания целых слов, “посмотри и скажи”; метод узнавания целых предложений, на базе устного опыта учащихся). Упражнения для обучения технике чтения (чтение звуков, букв, слогов, ключевых слов, соотношение картинок и слов, найти буквы, лото, кроссворды, слова-квадраты).

Виды чтения (учебное, информативное, подлинное). Виды информативного чтения.

Виды информативного чтения по цели: а) изучающее чтение; б) ознакомительное чтение; в) просмотровое чтение; г) поисковое чтение. Их характеристика и основные упражнения:

1) изучающее (точное понимание языковых средств, извлечение полной информации, осмысление информации); 2) просмотровое (получение общего представления, по блокам, абзацам. реферат); 3) поисковое (чтение газет и специальной литературы, быстрое нахождение в тексте фактов) 4) ознакомительное – общее содержание.

Обучение написанию и упражнения для обучения письму: тренировочные, условно-речевые и речевые.

Методика обучения письму. **Письмо** как продуктивный вид речевой деятельности. Обучение написанию букв (элементы, шрифт, наклон). **Упражнения** на развитие навыков написания и письменной речи (копирование, отсроченное копирование, на соответствие, заполнение пропусков, перестановка слов, подстановка, исправление ошибок, условно-речевые с опорой на текст, вопросы, ключевые слова, картинки). Виды письма (графика, орфография, письменная речь). Упражнения на технику письма, виды упражнений при обучении **письменной речи** (тренировочные, условно-речевые, речевые)

Основы планирования подготовки к уроку. Важность планирования. Особенности планирования на начальном и старшем этапах. Структура предплана: цель, задачи, оборудование, пример их формулирования. Структура этапов урока (оргмомент, фонетическая зарядка, речевая зарядка, повторение пройденного, ввод нового материала, закрепление, упражнения на тренировку, игры, чтение, письмо, д.з., итоги урока. Примеры их формулирования. Виды планов (поурочный, перспективный: годовой, на четверть, тематический, недельный)

Список вопросов по теоретическим дисциплинам (английский язык)

Теоретическая грамматика

1. Предмет теоретической грамматики. Морфология и синтаксис, их основные единицы: морфемы, слова (полнозначные и служебные), словосочетание, предложение и сверхфразовое единство.
2. Части речи и критерии грамматической классификации слов.
3. Имя существительное, его лексические классы и грамматические категории.
4. Проблемы грамматических категорий у английского глагола (время, наклонение, залог, вид).
5. Предложение и фраза. Теория членов предложения в английской грамматике. Структурная классификация предложений в английском языке (простое, эллиптическое, сложносочиненное и сложноподчиненное).

Лексикология

1. Характеристика словарного состава английского языка (стилистическая классификация слов, заимствования)
2. Территориальная дифференциация словарного состава (диалекты и варианты английского языка)
3. Значения слова и пути его изменения (лексическое значение и его компоненты (денотативное, коннотативное), грамматическое значение, исходное и переносное значение, метафора и метонимия, расширение и сужение значения).
4. Семантическая классификация лексики английского языка (проблемы омонимии и полисемии, синонимы и антонимы).
5. Способы словообразования в английском языке (аффиксальное словообразование, словосложение, конверсия, сокращение слов)

Теоретическая фонетика

1. Различные теории фонем.
2. Позиционные проявления фонем.
3. Интонационные структуры английского языка.

Стилистика

1. Предмет стилистики. Проблема классификации стилей.
2. Лексические стилистические приемы (слово и его семантическая структура; коннотативное значение слова; метафора; метонимия; синекдоха; игра слов; ирония; эпитет; гипербола; оксюморон и др.).
3. Синтаксические стилистические приемы (основные характеристики предложения, повторы, параллельная конструкция, инверсия и др.)
4. Фонографический и морфологический уровни стилистического анализа.
5. Проблемы сравнительной стилистики (сравнительный анализ устной и письменной речи, разговорной и литературной речи).

Лингвострановедение.

1. Современная система народного образования в Великобритании.
2. Номинативные единицы языка как носители национально-культурной информации.

Содержание вопросов по теоретическим дисциплинам (немецкий язык)

Теоретическая грамматика

1. Предмет теоретической грамматики. Морфология и синтаксис, их основные единицы: морфемы, слова (полнозначные и служебные), словосочетание, предложение и сверхфразовое единство.
 - Термин «грамматика», предмет теоретической грамматики - изучение грамматического строя языка как системы, части которой взаимосвязаны определенными взаимоотношениями.
 - Разделы грамматики
 - Типы грамматик (описательная, объяснительная, синхронная, диахронная)
 - Морфология и синтаксис, их основные единицы: морфемы, слова (полнозначные и служебные), словосочетание, предложение и сверхфразовое единство.
2. Части речи и критерии грамматической классификации слов.
 - Критерии деления слов на лексико-грамматические разделы. Части речи как категориальные объединения слов, выделяемых по сходству грамматического значения
 - Признаки самостоятельных и служебных частей речи
 - Классификация частей речи отечественных и зарубежных лингвистов
 - Спорные случаи классификации
3. Имя существительное, его лексические классы и грамматические категории.
 - Общая грамматика и парадигма английского существительного
 - Классификация существительных
 - Категория рода, числа, падежа
 - Система падежей в английском языке
 - Категории определенности и неопределенности
4. Проблемы грамматических категорий у английского глагола (время, наклонение, залог, вид).
 - Классификация глаголов (морфологическая, функциональная)
 - Основные глагольные категории (время, наклонение, залог, вид).
 - Категория вида. **Содержание категории вида. Отличие категории вида в английском языке от категории вида в русском языке. Глаголы, которые не употребляются в форме continuous.**
 - Категория времени. **Содержание категории времени. Различные точки зрения на категорию времени: категория первичного времени и категория временной перспекции. Статус форм будущего времени.**
 - Категория залога
 - Категория времени
5. Предложение и фраза. Теория членов предложения в английской грамматике. Структурная классификация предложений в английском языке (простое, эллиптическое, сложносочиненное и сложноподчиненное).
 - Отличие предложение от фразы. Определения
 - Предикативность предложения

- Классификация предложений
- Члены предложения

Лексикология

1. Характеристика словарного состава английского языка (стилистическая классификация слов, заимствования)
 - **Хронология и периодизация основных этапов заимствованной лексики.**
 - **Лексика исконная и приобретенная.**
 - **Ранние заимствования на стадии диалектного развития английского языка.**
 - **Заимствования и литературный язык.**
 - **«Прямые материальные», полные, относительные заимствования.**
 - **Кальки, их типы.**
 - **Стилистическая дифференциация лексики в зависимости от происхождения.**
 - **Заимствования из скандинавских, немецкого, итальянского, греческого и других языков.**
2. Территориальная дифференциация словарного состава (диалекты и варианты английского языка)
 - **Распространение английского языка в мире, его особая роль в качестве языка международного общения.**
 - **Варианты и диалекты. Диалектная дифференциация английского языка. Социальные и территориальные диалекты.**
 - **Основные диалектные варианты - британский и американский английский. Национально-маркированные элементы лексики в системе единиц общезыкового фонда.**
3. Значения слова и пути его изменения (лексическое значение и его компоненты (денотативное, коннотативное), грамматическое значение, исходное и переносное значение, метафора и метонимия, расширение и сужение значения).
 - **Значение слова как лингвистическая категория. Лексическое и грамматическое значение**
 - **Значение денотативное и коннотативное, прямое и переносное (метафорическое). Виды переноса - метафора, метонимия, синекдоха и др.**
4. Семантическая классификация лексики английского языка (проблемы омонимии и полисемии, синонимы и антонимы).
 - **Полисемия (многозначность слова вариативность содержания).**
 - **Понятие лексико-семантического варианта слова.**
 - **Омонимия как результат распада полисемии.**
 - **Омонимия частичная и полная.**
 - **Проблема разграничения полисемии и омонимии.**
 - **Антонимы разнокорневые и однокорневые.**
 - **Синонимия как явление варьирования плана выражения. Синонимический ряд.**

- **Синонимы идеографические, стилистические, контекстуальные, диалектные, этимологические.**
5. Способы словообразования в английском языке (аффиксальное словообразование, словосложение, конверсия, сокращение слов)
- **Словообразовательная система современного английского языка.**
 - **Словообразовательные аффиксы (суффиксы и префиксы), их функции и значения.**
 - **Словосложение как образование новых лексических единиц.**
 - **Сокращения как способы пополнения словарного запаса английского языка.**

Теоретическая фонетика

1. Различные теории фонем.
 - **Казанская фонологическая школа, морфологический подход и психологический подходы к определению понятия фонемы, Бодуэн-де-Куртене, Л.В. Щерба.**
 - **Особенности С-Петербургской школы Московская школа, А.А. Васильев**
 - **Пражская школа, Н.С. Трубецкой, разделение фонологии и фонетики, теория архифонем.**
 - **Западные школы - Лондонская, Д. Джоунс, Американская Л.Блумфилд, Э. Сапир**
2. Позиционные проявления фонем.
 - **Фонемное представление звуков речи, иерархическое строение речевых образований (фонема, морфема, слово, словосочетание, предложение). Воздействие на звуки в речи: ассимиляция регрессивная, прогрессивная, двусторонняя.**
 - **Полная и частичная ассимиляции.**
 - **Явления, противостоящие ассимиляции - диссимиляция, гаплогия, метатеза, особенности произношения на стыках слов, элизия, апокопа, синкопа, эпентеза, назализация, палатализация, лабиализация, редукция.**
3. Интонационные структуры английского языка.
 - **Интонация как просодический элемент речи человека.**
 - **Два основных подхода в Британии к проблемам интонации - контурный анализ (Г.Суит, Д.Джоунс, Г.Пальмер) и грамматический подход (М.Халлидей).**
 - **Функции интонации, реализуемые в речи: передача эмоций, грамматическая функция, информационная, текстуальная, психологическая.**
 - **Мелодия и высота тона выполняют 5 базовых функций - идентификация, презентация, структурирование, деиктическая и экспрессивные функции.**
 - **Ударение - ударные и безударные части речи. Три вида ударения - синтаксическое, логическое, эмфатическое. Темп речи, виды пауз, ритм, тембровая окраска.**

Стилистика

1. Предмет стилистики. Проблема классификации стилей.
 - **Понятие языкового стиля. Компоненты лингвистического значения (сигнификация, денотация, коннотация). Коннотация как дополнительное свойство, оттенок значения. Основные направления и виды стилистики (лексическая, грамматическая, фоностилистика, функциональная, стилистика индивидуального стиля).**

- Категория вариантности как основная лингвистическая категория. Стилистическое варьирование на всех уровнях языка (фонологическом, морфологическом, лексическом, синтаксическом).
 - Определение функционального стиля И.Р. Гальперина как системы взаимообусловленных и взаимосвязанных языковых средств, направленных на выполнение определенных функций общения для достижения определенного эффекта.
 - Функциональная стилистика как раздел языкознания, в котором исследуются дифференциация литературного языка по его исторически сложившимся разновидностям (функционально-стилевым единствам).
 - Общие принципы типологии, классификации и выделения основных функциональных разновидностей, (функциональных стилей) литературного языка; их экстралингвистические стилеобразующие факторы, иерархия и взаимодействие стилей внутри литературного языка; использование и принципы организации речевых средств в рамках определенного функционально-стилевого единства. Понятие языковой нормы и уровни языка.
2. Лексические стилистические приемы (слово и его семантическая структура; коннотативное значение слова; метафора; метонимия; синекдоха; игра слов; ирония; эпитет; гипербола; оксюморон и др.).
- **Понятие коннотации. Разновидности коннотации: стилистическая, экспрессивно-эмоционально-оценочная.**
 - **Экспрессивно-стилистическая окраска как постоянный признак слова или фразеологического выражения.**
 - **Перенос традиционного наименования в иную предметную область как основа тропа. Фигуры переосмысления, которые формируются в определенные группы.**
 - **Метафора, метонимия, синекдоха (разновидность метонимии), игра слов, ирония, гипербола, литота, сравнение, эпитет, оксюморон, антономазия. Метафора как фигура переосмысления, в основе которой лежит аналогия.**
 - **Эмоциональность выражения и особое внутреннее напряжение присуще и оксюморону - сжатой в словосочетание антитезе, обычно в форме антонимического прилагательного с существительным или глагола с наречием, а также иногда в форме образного сравнения. Оксюморные сочетания в публицистике.**
3. Синтаксические стилистические приемы (основные характеристики предложения, повторы, параллельная конструкция, инверсия и др.)
- **Стилистические явления в области синтаксиса, связанные с порядком слов в предложении и релевантным членением фразы и теста, и функцией дозирования и распределения информации.**
 - **Фигуры, основанные на повторении слов-«мгновенный» повтор, «перемежающийся» повтор, анадиплосис, анафора, эпифора, подхват, хиазм.**
 - **Фигуры, основанные на повторении союзов - полисиндетон; словосочетаний и предложений - параллелизм.**

- **Игра на симметрии и зеркальном отражении в хиазм е-вид параллелизма, когда части двух параллельных членов располагаются в обратном порядке. Напряжение, вводные конструкции, эллиптические предложения. Диалогические фигуры, которые подразумевают действительный или скрытый диалог (риторический вопрос, апостроф, апозиопезис)**
4. Фонографический и морфологический уровни стилистического анализа
 - Фонографические стилистические средства (ономатопея, аллитерация, ассонанс, эвфония, какофония)
 - Морфологические стилистические средства (графон, повторение морфем, морфологическая валентность)
 5. Проблемы сравнительной стилистики (сравнительный анализ устной и письменной речи, разговорной и литературной речи)
 - Сравнительный анализ устной и письменной речи, разговорной и литературной речи
- **Категории дискурса и его характерные черты. Признаки текстуальности. Когезия. Модальность. Тематичность и использование ключевых слов.**

Лингвострановедение

1. Современная система народного образования в Великобритании
 - Школьное образование.
 - Типы школ, основные элементы национального образовательного стандарта, виды и формат экзаменов.
 - Реформа образования 80-х годов.
 - Система высшего образования. Университеты.
 - Оксфорд. Кембридж.
 - Преимущества и слабые стороны британского образования.
2. Номинативные единицы языка как носители национально-культурной информации.
 - Фоновые особенности терминологической и ономастической лексики.
 - Национально-культурная семантика топонимии.
 - Лексический фон, фоновая и безэквивалентная лексика.
 - Языковые афоризмы.
 - Апеллятивы.

Список вопросов по теоретическим дисциплинам (немецкий язык)

Теоретическая грамматика.

1. Части речи и критерии деления слов на лексико-грамматические разделы.
2. Имя существительное как часть речи.
3. Функции порядка слов. Рамочная конструкция.

4. Категория времени. Абсолютное и относительное значение временных форм.

Лексикология.

5. Словообразование как важнейший путь обогащения словарного состава.
6. Пути обогащения словарного состава вследствие изменения значения слова.
7. Классификация фразеологизмов.
8. Заимствования из разных языков в современном немецком языке.
9. Семантическая дифференциация словарного состава немецкого языка.

Теоретическая фонетика.

10. Особенности артикуляционной базы немецкого языка.
11. Словесное ударение в немецком языке.

Стилистика.

12. Функциональные стили немецкого языка.
13. Средства образности в немецком языке.
14. Стилистическая характеристика словарного состава немецкого языка.

Лингвострановедение.

15. Германия (географическое положение, климат, население, административное деление).
16. Государственное устройство Германии.
17. Система образования Германии.
18. Социальная политика Германии, система «Человек-среда обитания», спорт в жизни немцев.

История языка

19. Эпоха Реформации и Крестьянской войны. Языковая деятельность Лютера.
20. Эпоха Просвещения в Германии.

Содержание вопросов по теоретическим дисциплинам

Теоретическая грамматика.

1. Части речи и критерии деления слов на лексико-грамматические разделы.
 - Критерии деления слов на лексико-грамматические разделы. Части речи как категориальные объединения слов, выделяемых по сходству грамматического значения
 - Признаки самостоятельных и служебных частей речи
 - Классификация частей речи отечественных и немецких лингвистов
 - Спорные случаи классификации
2. Имя существительное как часть речи.
 - Общая грамматика и парадигма немецкого существительного
 - Классификация существительных
 - Категория рода, числа, падежа

- Система падежей в немецком языке
 - Категории определенности и неопределенности
3. Функции порядка слов. Рамочная конструкция.
- Структурная функция порядка слов
 - Коммуникативная функция порядка слов
 - Семантическая функция порядка слов
 - Стилистическая функция порядка слов
 - Рамочная конструкция
4. Категория времени. Абсолютное и относительное значение временных форм.
- Категория времени в немецком языке: презенс, претеритум, перфект, плюсквамперфект, футур 1 и 2
 - Абсолютное и относительное значение времени
 - Значение и употребление форм презенса
 - Значение и употребление претерита
 - Значение и употребление перфекта
 - Значение и употребление плюсквамперфект
 - Значение и употребление футура 1 и 2

Лексикология.

5. Словообразование как важнейший путь обогащения словарного состава.
- Словосложение
 - Словопроизводство
 - Образование сложнопроизводных слов
 - Образование сложносокращенных слов
 - Конверсия (переход в другую часть речи)
6. Пути обогащения словарного состава вследствие изменения значения слова.
7. Классификация фразеологизмов.
- Отличие фразеологических единиц от свободных сочетаний
 - фразеологические единицы: именные: субстантивные и адъективные, наречные и глагольные
 - Основные типы характерологических единиц, характерные для современного немецкого языка
8. Заимствования из различных языков в современном немецком языке.
- Заимствования из латинского и греческого языков
 - Заимствования из французского языка
 - Периодизация английских заимствований.
9. Семантическая дифференциация словарного состава немецкого языка.
- Парадигматические связи слов и синонимия

- Понятие синонимичности
- Классификация синонимов
- Гипонимы, гиперонимы. Их отличие от синонимов.
- Антонимы и их классификация

Теоретическая фонетика.

10. Особенности артикуляционной базы немецкого языка.

- Понятие фонетической базы. Понятие артикуляционной базы.
- Характерные особенности немецкой артикуляции: активность губ, продвинутость тела языка вперёд при образовании гласных и примыкание кончика языка к нижним зубам; смыкание голосовой щели при произношении начальных гласных ещё до начала образования гласного; большая сила выдыхаемой воздушной струи и более сильное напряжение мышц органов речи при образовании немецких глухих согласных и щелевых согласных, гласных и сонорных.
- Особенности просодической базы языка.

11. Словесное ударение в немецком языке.

- Понятие словесного ударения.
- Функции словесного ударения: конститутивная, разграничительная, дифференцирующая.
- Правила немецкого словесного ударения: ударение в сложных словах, в производных словах, в многосложных непроеводных словах

Стилистика.

12. Функциональные стили немецкого языка.

- Характеристика официально-делового, научного, газетно-публицистического, обиходного и словесно-художественного стилей. Стилиевые черты. Лексические и грамматические особенности функциональных текстов.

13. Средства образности в немецком языке.

- Сравнения, метафоры, метонимия, эпитеты, перифразы их типы и функции.

14. Стилистическая характеристика словарного состава немецкого языка.

- Понятие стилистической окраски слова. Понятие колорита. Территориальный колорит: диалектизмы, территориальные дублеты. Исторический колорит: неологизмы, архаизмы, историзмы, анахронизмы. Заимствованная лексика. Социальный колорит: жаргонизмы, профессионализмы, термины. Стилистический потенциал функционально ограниченной лексики

Лингвострановедение

15. Германия (географическое положение, климат, население, административное деление).
16. Государственное устройство Германии.
17. Система образования Германии.
18. Социальная политика Германии.

История языка

19. Эпоха Реформации и Крестьянской войны. Языковая деятельность Лютера.
 - Политическая и экономическая ситуация в Германии в 1500 году.
 - Эпоха Реформации 1517-1525 как выражение социальных противоречий эпохи
 - Крестьянская война 1524-1525 как высшая точка эпохи Реформации
 - Политическая литература в эпоху Реформации
 - Языковая деятельность Лютера. Перевод Библии и паломнических трактатов, листовок. Следование восточно-среднемецкому варианту в написании и грамматике. Народность как средство языка Лютера.
20. Эпоха Просвещения в Германии.
 - Исторические причины эпохи Просвещения. Эпоха абсолютизма в Германии
 - Философское движение эпохи Просвещения
 - Немецкая литература в 'эпоху Просвещения
 - Нормирование языка в 18 веке.
 - Немецкие деятели эпохи Просвещения.

Программа по реферированию (английский язык)

1. Реферирование представляет собой процесс преобразования оригинального текста во вторичный, содержащий основную информацию о тексте-оригинале. В результате реферирования получается вторичный текст, в котором наглядно представлены основные идеи первичного текста.
2. Для реферирования прежде всего следует получить общие представления о читаемом материале. Для этого используется просмотровое чтение. Его целью является получение информации о теме текста, круге вопросов и проблем, которые в нем рассматриваются.
3. Затем следует выделить ключевую информацию. Ключевую информацию в тексте несут слова и словосочетания, наиболее существенные для раскрытия темы и основной мысли текста.
4. Для реферирования газетных публикаций следует отметить отношение автора статьи к излагаемому материалу. Это необходимо для оценки степени объективности информации, определения личностного восприятия автором той или иной описываемой действительности.
5. Не следует переводить отдельные слова и конструкции, а мысли, заложенные в оригинальном тексте.
6. Следует высказать свое мнение о реферируемой статье.
7. Содержание реферируемых статей соответствует изученным темам:

- Изучение английского языка;
- Культура, политика, общество;
- Путешествие;
- Еда, индустрия питания;
- Жильё, жилищные проблемы;
- Кино, театр, музеи страны изучаемого языка;
- Города Великобритании;
- Великобритания (география, демография, социальные проблемы, проблемы окружающей среды);
- Образование в Великобритании;
- Здоровье и спорт.

8. Речевые обороты для использования при реферировании.

При реферировании газетной статьи следует придерживаться следующего плана:

1. Название статьи, автор, стиль.

- *The article I'm going to give a review of is taken from...* — *Статья, которую сейчас хочу проанализировать из...*
- *The headline of the article is* — *Заголовок статьи...*
- *The author of the article is...* — *Автор статьи...*
- *It is written by* — *Она написана ...*
- *The article under discussion is ...* — *Статья, которую мне сейчас хочется обсудить,*
- *The headline foreshadows...* — *Заголовок приткрывает*

2. Тема. Логические части.

- **The topic of the article is...** — Темастатьи
- **The key issue of the article is...** — Ключевымвопросомвстатьявляется
- **The article under discussion is devoted to the problem...** - Статью, которуюмыобсуждаем, посвященапроблеме...
- **The author in the article touches upon the problem of...** — Встатьеавторзатрагиваетпроблему....
- **I'd liketomakesomeremarksconcerning...** — Я бы хотел сделать несколько замечаний по поводу...
- **I'd like to mention briefly that...** — Хотелосьбыкраткоотметить...
- **I'd liketocommentontheproblemof...** — Я бы хотел прокомментировать проблему...
- **Thearticleunderdiscussionmaybedividedintoseverallogicallyconnectedpartswhichare...** — Статьяможетбытьразделенананесколькологическивзаимосвязанныхчастей, такихкак...

3. Краткое содержание.

- **The author starts by telling the reader that** — Авторначинает, рассказываячитателю, что
- **At the beginning of the story the author** — Вначалеисторииавтор
 - describes* - описывает
 - depicts* - изображает
 - touches upon* - затрагивает
 - explains* - объясняет
 - introduces* - знакомит
 - mentions* - упоминает
 - recalls* - вспоминает
 - makes a fewcriticalremarks on* - делает несколько критических замечаний о
- **The article begins (opens) with a (the)**
 - description of* - описанием
 - statement* - заявлением
 - introduction of* - представлением

the mention of - упоминанием

the analysis of a summary of - кратким анализом

the characterization of - характеристикой

(author's) opinion of - мнение автора

author's recollections of - воспоминание автора

the enumeration of - перечнем

- ***The scene is laid in ...*** - Действие происходит в ...
- ***The opening scene shows (reveals) ...*** - Первая сцена показывает (раскрывает) ...
- ***We first see (meet) ... (the name of a character) as ...*** - Впервые мы встречаемся с (имя главного героя или героев)

- ***In conclusion the author***

dwells on — останавливается на

points out — указывает на то

generalizes — обобщает

reveals — показывает

exposes — показывает

accuses/blames - обвиняет

mocks at — издевается над

gives a summary of - дает обзор

4. Отношение автора к отдельным моментам.

- ***The author gives full coverage to...*** - Автор дает полностью охватывает ...
- ***The author outlines...*** - Автор описывает
- ***The article contains the following facts.../describes in details...*** - Статья содержит следующие факты / подробно описывает
- ***The author starts with the statement of the problem and then logically passes over to its possible solutions.*** - Автор начинает с постановки задачи, а затем логически переходит к ее возможным решениям.
- ***The author asserts that...*** - Автор утверждает, что ...

- *The author resorts to ... to underline...* - Автор прибегает к ..., чтобы подчеркнуть ...
- *Let me give an example...* - Позвольте мне привести пример ...

5. Вывод автора.

- *In conclusion the author says / makes it clear that... / gives a warning that...* - В заключение автор говорит / проясняет, что ... / дает предупреждение, что ...
- *At the end of the story the author sums it all up by saying ...* - В конце рассказа автор подводит итог всего этого, говоря ...
- *The author concludes by saying that... / draws a conclusion that / comes to the conclusion that* - В заключение автор говорит, что .. / делает вывод, что / приходит к выводу, что

6. Выразительные средства, используемые в статье.

- *To emphasize ... the author uses...* - Чтобы акцентировать внимание ... автор использует
- *To underline ... the author uses...* - Чтобы подчеркнуть ... автор использует
- *To stress...* - Усиливая
- *Balancing...* - Балансируя

7. Ваш вывод.

- *Taking into consideration the fact that* - Принимая во внимание тот факт, что
- *The message of the article is that / The main idea of the article is* - Основная идея статьи (послание автора)
- *In addition... / Furthermore...* - Кроме того
- *On the one hand..., but on the other hand...* - С одной стороны ..., но с другой стороны ...
- *Back to our main topic...* - Вернемся к нашей основной теме
- *To come back to what I was saying...* - Чтобы вернуться к тому, что я говорил
- *In conclusion I'd like to...* - В заключение я хотел бы ...
- *From my point of view...* - С моей точки зрения ...
- *As far as I am able to judge...* - Насколько я могу судить .
- *My own attitude to this article is...* - Моё личное отношение к
- *I fully agree with / I don't agree with* - Я полностью согласен с / Я не согласен с

- ***It is hard to predict the course of events in future, but there is some evidence of the improvement of this situation.*** - Трудно предсказать ход событий в будущем, но есть некоторые свидетельства улучшения.
- ***I have found the article dull / important / interesting / of great value*** - Я нахожу статью скучной / важной / интересной / имеющую большое значение (ценность)

Таким образом, чтобы хорошо проанализировать статью, необходимо ее несколько раз прочитать. Первый — ознакомительный, определяете стиль, тему. Второй — обращаете внимание на детали, на поведение героев, пытаетесь кратко передать основное содержание. Затем опять просматриваете и ищите то, что же автор хотел донести до читателя, что он для этого использовал. Далее продумываете свое отношение к прочитанному.

Для логической последовательности реферата рекомендуются следующие обороты:

The paper is devoted to (is concerned with)
 The paper deals with
 The investigation (the research) is carried out
 The experiment (analysis) is made
 The measurements (calculations) are made
 The research includes (covers, consists of)
 The data (the results of ...) are presented (given, analyzed, compared with, collected)
 The results agree well with the theory
 The results proved to be interesting (reliable)
 The new theory (technique) is developed (worked out, proposed, suggested, advanced)
 The new method (technique) is discussed (tested, described, shown)
 This method (theory) is based on
 This method is now generally accepted
 The purpose of the experiment is to show
 The purpose of the research is to prove (test, develop, summarize, find)
 Special attention is paid (given) to
 Some factors are taken into consideration (account)
 Some factors are omitted (neglected)
 The scientists conclude (come to conclusion)
 The paper (instrument) is designed for
 The instrument is widely used
 A brief account is given of
 The author refers to ...
 Reference is made to
 The author gives a review of
 There are several solutions of the problem
 There is some interesting information in the paper
 It is expected (observed) that
 It is reported (known, demonstrated) that
 It appears (seems, proves) that
 It is likely (certain, sure)
 It is possible to obtain
 It is important to verify
 It is necessary to introduce
 It is impossible to account for

It should be remembered (noted, mentioned)

Примерная тематика статей для реферирования

Изучение английского языка;
Путешествие;
Еда, индустрия питания;
Жильё, жилищные проблемы;
Кино, театр, музеи страны изучаемого языка;
Города Великобритании, США;
Великобритании (география, демография, социальные проблемы, проблемы окружающей среды);
Образование в Великобритании, США;
Здоровье и спорт;
Проблемы молодёжи, молодёжные организации;
Социальная политика;
Проблемы семьи;

Программа по реферированию (немецкий язык)

9. Реферирование представляет собой процесс преобразования оригинального текста во вторичный, содержащий основную информацию о тексте-оригинале. В результате реферирования получается вторичный текст, в котором наглядно представлены основные идеи первичного текста.
10. Для реферирования прежде всего следует получить общие представления о читаемом материале. Для этого используется просмотровое чтение. Его целью является получение информации о теме текста, круге вопросов и проблем, которые в нем рассматриваются.
11. Затем следует выделить ключевую информацию. Ключевую информацию в тексте несут слова и словосочетания, наиболее существенные для раскрытия темы и основной мысли текста.
12. Для реферирования газетных публикаций следует отметить отношение автора статьи к излагаемому материалу. Это необходимо для оценки степени объективности информации, определения личностного восприятия автором той или иной описываемой действительности.
13. Не следует переводить отдельные слова и конструкции, а мысли, заложенные в оригинальном тексте.
14. Следует высказать свое мнение о реферируемой статье.
15. Содержание реферируемых статей соответствует изученным темам:

Изучение немецкого языка;
Путешествие;
Еда, индустрия питания;
Жильё, жилищные проблемы;
Кино, театр, музеи страны изучаемого языка;
Города Германии;

Германия (география, демография, социальные проблемы, проблемы окружающей среды);
 Образование в Германии;
 Здоровье и спорт;
 Проблемы молодёжи;
 Социальная политика;

16. Речевые обороты для использования при реферировании.

При реферировании газетной статьи следует придерживаться следующего плана:

1. Einleitung
2. Thema und Problem der Arbeit, die zu referieren ist
3. Beschreibung des Inhaltes der Arbeit, die zu referieren ist
4. Schlussfolgerungen

Struktur des Referats. Структура реферата	Sprachliche Mittel	Языковые средства
Einleitung. Введение	Der Pressebericht (der Artikel, der Beitrag) unter dem Titel ... ist der Webseite ... (der Onlineausgabe der Zeitung ... vom 6. September) entnommen / erschien am 6. September in der Zeitung ... (in der Zeitschrift ...).	Сообщение (статья, аналитическая статья) под заголовком... взята со страницы... (со страницы электронного издания газеты... от 6 сентября) / вышло(а) 6 сентября в газете ... (в журнале...).
Thema und Problem der Arbeit, die zu referieren ist. Тема и проблема реферируемой работы	Der Autor (der Journalist, der Kommentator, der Berichterstatter) setzt sich mit dem Thema ... auseinander und zwar geht er auf das Problem ... ein. Der Artikel widmet sich dem Thema (der Frage, der Untersuchung, der Behandlung) ... Dieser Artikel handelt von ... Das grundlegende Thema (die Hauptfrage) des Artikels ist ...	Автор (журналист, комментатор, корреспондент) рассматривает тему... а именно останавливается на проблеме.... Статья посвящена теме (вопросу, исследованию, рассмотрению)... Данная статья о ... Основная тема (основной вопрос) статьи...

	<p>Im Artikel werden folgende Themen (Fragen, Probleme) behandelt...</p> <p>Im Artikel wird auch das Problem ... angesprochen (angeschnitten).</p> <p>Im Mittelpunkt des Artikels steht ...</p> <p>Der Beitrag macht mit ... bekannt (macht mit ... vertraut)</p>	<p>В статье рассматриваются следующие темы (вопросы, проблемы)...</p> <p>В статье затрагивается также проблема...</p> <p>Основной темой статьи является...</p> <p>Статья знакомит с...</p>
<p>Beschreibung des Inhaltes der Arbeit, die zu referieren ist.</p> <p>Описание содержания реферлируемой работы</p>	<p>Der Autor behandelt (Akk.) befasst sich mit (Dat.) beschäftigt sich mit (Dat.) kritisiert (Akk.) verhält sich kritisch zu (Dat.) erläutert (Akk.) nimmt zu (Dat.) Stellung erörtert (Akk.) analysiert (Akk.) charakterisiert (Akk.) bemerkt (Akk.) beweist (Akk.) vergleicht (Akk.) stellt (Akk.) gegenüber beschreibt näher (Akk.) unterstreicht (Akk.) hebt ... (Akk.) hervor betont (Akk.) lenkt die Aufmerksamkeit auf (Akk.) erklärt (Akk.) bestätigt (Akk.) vertritt die Meinung / meint, dass... besteht auf (Dat.) weist auf (Akk.) hin / verweist auf (Akk.)</p>	<p>Автор обсуждает рассматривает разбирает критикует критически относится к... разъясняет высказывается о... (по...) обсуждает анализирует характеризует отмечает доказывает сравнивает противопоставляет описывает подробно подчеркивает выделяет подчеркивает обращает внимание на... объясняет подтверждает считает, что... настаивает на... указывает на...</p>

Schlussfolgerungen. Выводы	Zum Schluss schreibt der Autor...	В конце автор пишет...
	Das Fazit wäre...	Вывод...
	Der Autor zieht die folgenden Konsequenzen...	Автор делает следующие выводы...
	Die Konsequenzen seien...	Выводом является...

Для логической последовательности реферата рекомендуются следующие обороты:

es sei betont, dass...	следует подчеркнуть, что...
es sei hervorgehoben, dass...	
es sei unterstrichen, dass...	
es sei erwähnt, dass...	следует упомянуть, что...
es sei erinnert, dass...	следует напомнить, что...
es sei hinzugefügt, dass...	следует добавить, что...
Laut dem Bericht... / Dem Bericht zufolge...	Согласно сообщению...
Unter Berufung auf ... (Akk.)	Со ссылкой на...
In Bezug auf ... (Akk.)	В отношении...
... so der Autor.	... по словам автора.
Am Anfang des Artikels ist die Rede von (Dat.)...	В начале статьи речь идет о...
Im anschließenden Teil des Artikels...	
Im Weiteren (weiter, ferner) / daraufhin / außerdem...	В следующей части статьи... Далее / после этого / кроме того...
Am Ende des Artikels...	В конце статьи...

Перечень статей к ГИА

1. Смартфон детям не игрушка
2. Европейский диплом: куда лучше ехать учиться
3. Миллионы матерей-одиночек: почему законный брак выходит из моды
4. Учеба в вузе: в Германии планируют брать деньги с иностранцев
5. Насколько едина единая Германия?
6. Молодые европейцы выбирают Евросоюз
7. Интернет-зависимость: каждый десятый подросток в Европе в группе риска
8. Выборы в бундестаг: в борьбе за голоса переселенцев из СССР
9. Готовы ли немцы защищать природу от себя?
10. Два немецких острова отказались от пластика
11. Новый рекорд: Почему российские студенты все чаще поступают в немецкие вузы
12. Комментарий: Как iPhone изменил мир за 10 лет
13. Поток беженцев в Германию уменьшается

14. Германия: иммигранты со стажем против новых беженцев?
15. Не "на авось": какие виды страхования нужны специалистам в Германии
16. "Женские квоты": мужчинам придется немного посторониться
17. Население Германии стареет
18. Число жителей ФРГ иностранного происхождения достигло рекордного уровня
19. Почему немцы не хотят жить вместе
20. Кому живется весело, вольготно в ФРГ